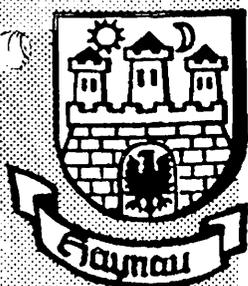


Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatkreisbeauftragten
Herausgeber und Verleger: H.-D. Bittkau · Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover



Am 24. und 25. Mai 1997 fand in Goldberg das »Internationale Goldgräberfest« statt. Es begann mit einem Festumzug in historischen Kostümen. Goldgräber-Abordnungen aus den verschiedensten Ländern marschierten im Festumzug mit und zeigten »Flagge«. So wurde auch die schwarz-rot-goldene Fahne der Bundesrepublik von der deutschen Mannschaft durch Goldberg getragen.

Treffen der Goldberger Stifter

Seit 1959 treffen sich die ehemaligen Schüler der Goldberger Schwabe-Priese-muth-Stiftung, in Goldberg immer kurz »die Stifter« genannt, nach der Vertreibung alle zwei Jahre zu ihrem Stifter-Treffen. Seit 1961 findet dieses Treffen in Bad Hersfeld statt. An die 120 Teilnehmer kamen vom 9. bis 11. Mai im »Hotel am Kurpark« in Bad Hersfeld zusammen und konnten dabei auch noch ihren letzten Lehrer begrüßen; Hanns Simon unterrichtete an der Stiftung Musik und betreute Internats-schüler – im Dezember 1996 wurde er ein-hundert Jahre alt. Die Stifter kamen aus allen Himmelsrichtungen zusammen. Die entfernteste Teilnehmerin, Irmtraud Kind-scher, reiste aus den USA an.

Die Schwabe-Priese-muth-Stiftung wurde im Jahr 1877 eröffnet. Daran erin-nernte auch der »Stifter-Express«, die Schüler-Zeitung, die jährlich erscheint und durch die im Februar zu dem Treffen ein-geladen wurde.

Schon am Freitagabend ging es in den Salons des Hotels lebhaft zu, denn über 80 Stifter nutzten das ganze Wochenende aus, der Rest reiste am Sonnabend an. Ein be-stimmtes Programm wird schon seit Jahren nicht mehr organisiert, man hat mit Erzählen, oder wie wir Schlesier sagen, mit dem Labern so viel zu tun, daß einem Re-ferenten oder einem Lichtbildervortrag nur noch wenig Aufmerksamkeit ge-schenkt wird.

Doch langweilt sich niemand bei diesem Zusammensein. Stets kann in alten Fotoal-ben und Reiseberichten geblättert werden und in den zwei Jahren seit dem letzten Treffen sind so viele in der Heimat gewe-sen, daß es immer genügend zum Erzählen gibt.

Gemeinsam wurde beschlossen, das nächste Treffen vom 7. bis 9. Mai 1999 wie-der im »Haus am Kurpark« in Bad Hers-feld zu veranstalten, dann ist es 40 Jahre her, seitdem alle zwei Jahre die Stifter-treffen durchgeführt werden. Das bedeutet einen Zusammenhalt, auf den nur wenige schlesische Schulen hinweisen können. Die Stifter sind darauf sehr stolz.



Das wäre mal der Abiturjahrgang 1945 gewesen (von links): Edith Scheibe-Niekammer, Peter Ramatschi, Brigitte Niekusch-Gutsche, Gerda Kunkel-Hülß, Gisela Wachholz-Kulke, Hans Ulrich Glimpel, Rosemarie Bonack-Schlichting (im Hintergrund Heinz Zobel, nicht zu dieser Klasse gehörend), Barbara Streich-v. Knobelsdorff, Jutta Graeve-Wölbling, Herbert Scholz, Eberhard Fischbach. – Bilder (3): Jutta Graeve.



Überall wurden gemütlich Jugenderinnerungen ausgetauscht (von links): Lottel Franz-Möller, Christa Klar-Rose, Dr. Helmut Klar, Lilo Wehlte-Fadinger.



Einige der »Senioren« (von links): Heinz Zobel, Christa Labitzke-Eddelbüttel, Inge Kröhne-Kersten, Eberhard Pladeck.

Schlesiertreffen in Nürnberg

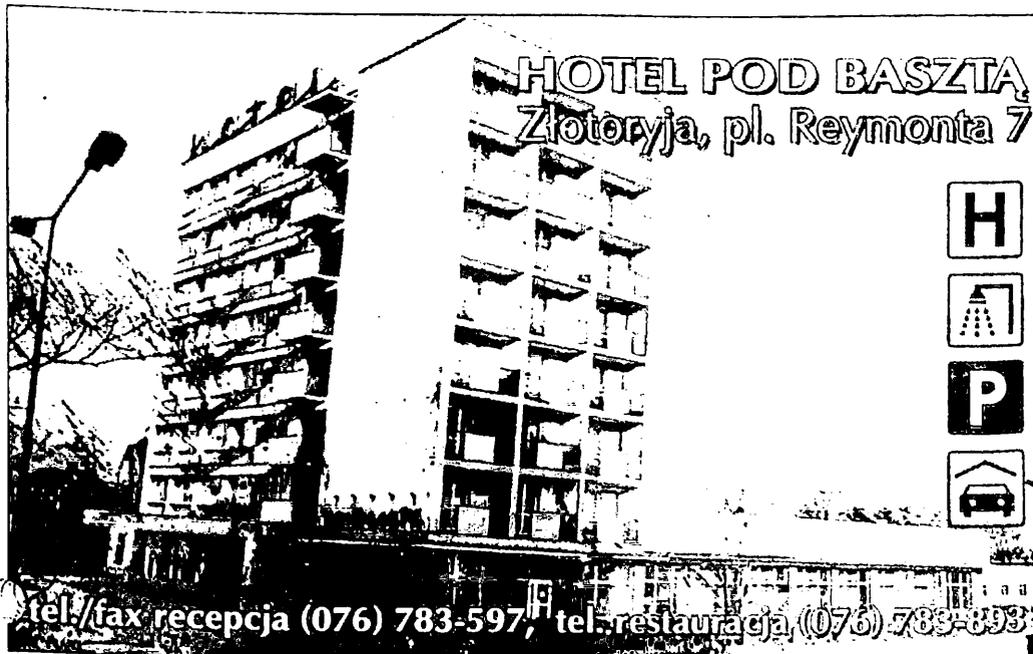
Das nächste Deutschlandtreffen der Schlesier findet am
12. und 13. Juli 1997

im Messezentrum in Nürnberg statt. Die Landsmannschaft Schlesien bittet, Kreis und Ortstreffen 1997 nicht an diesem Wochenende zu ver-anstalten, sondern das Deutschland-treffen zu besuchen.

Aus dem Inhalt:

Treffen der Goldberger Stifter	Seite 82
Wer hat Lust, bei der Stifter-Reise mitzumachen?	Seite 83
Deutschlandtreffen der Schlesier	Seite 84
Der Läbenslauf	Seite 85
Aus den Heimatgruppen	Seite 86

Wer hat Lust bei der Stifter-Reise mitzumachen?



Die ehemaligen Schüler der Goldberger Schwabe-Priesemuth-Stiftung unternehmen vom 13. bis 20. September eine Reise nach Goldberg. Quartier wird im Hotel »Pod Baszta« am Schmiedeturm bezogen. Das Hotel wurde renoviert. Auf dem Programm stehen ein Besuch der Goldberger Schule, eine Fahrt zur Friedenskirche in Jauer, zur Begegnungsstätte Kreisau und ein Besuch in Schloß Lomnitz. Eine Fahrt ins Riesengebirge bietet bei schönem Wetter eine Wanderung ins Gebirge, bei schlechtem Wetter eine Busfahrt durchs Riesengebirge. Es sind noch sechs Plätze im Bus frei – wer hat Lust mitzufahren? Selbstverständlich sind auch »Nicht-Stifter« herzlich willkommen!

Anmeldungen bei Frau Jutta Graeve-Wölbling, Am weißen Turm 6, 21339 Lüneburg, Telefon 0 41 31 / 4 22 88. Die Fahrt kostet mit Halbpension 759,- DM im Doppelzimmer pro Person (Einzelzimmer 789,- DM).

Der Bus startet in Northeim, wo auch Autos für die Dauer der Reise untergestellt werden können. Zustiegsmöglichkeiten in Alfeld, Hannover, Braunschweig und Berlin-Michendorf.

Anmeldung

Reise nach Goldberg vom 13. bis 20. September 1997

Name _____

Vorname _____

Name _____

Vorname _____

Straße _____

Wohnort _____

Telefon _____

Unterschrift _____

Reisepreise: Doppel- bzw. Dreibettzimmer **DM 759,-** p. Pers.
Einzelzimmer **DM 789,-** p. Pers.

Einzelzimmer Doppelzimmer Dreibettzimmer

Zustieg: Northeim Alfeld
 Hannover Berlin-Michendorf

Anmeldungen, auch telefonisch, an:

Frau Jutta Graeve-Wölbling

Am weißen Turm 6 · 21339 Lüneburg · Tel. 0 41 31 / 4 22 88

Leserbrief

Zu unserer Berichterstattung zur Veröhnung mit dem Bürgermeister von Haynau und auch zu dem Bericht über die Heiligsprechung von Kardinal Hlond nimmt unser Leser Arthur Jungnickel Stellung:

Die Polen sollten erst einmal den Nachkommen der Deutschen Entschädigung zahlen, die sie nach dem Ersten und Zweiten Weltkrieg rausgetrieben haben. Der Pfarrer von Hemmersdorf-Gierichswalde, heute päpstlicher Hausprälat, Jahrgang 1904, in Breslau geboren, heute in Hildesheim wohnhaft, sagte einmal: „Bis zur Oder-Neiße-Linie fahre ich, weiter nicht!“

Hoffentlich ist er noch so bei Kräften, daß er dem polnischen Papst die Wahrheit sagt.

Ich selbst bin evangelisch und habe immer noch die Erzählungen meines Vaters in Erinnerung, der als Soldat von 1904 bis 1906 in Ostrowo war. Von ihm erfuhr ich viel über die Polen. Er selbst wurde als Blinder im Juli 1946 vertrieben und ist am 10. Juli hinter Bunzlau elendiglich gestorben.

Arthur Jungnickel

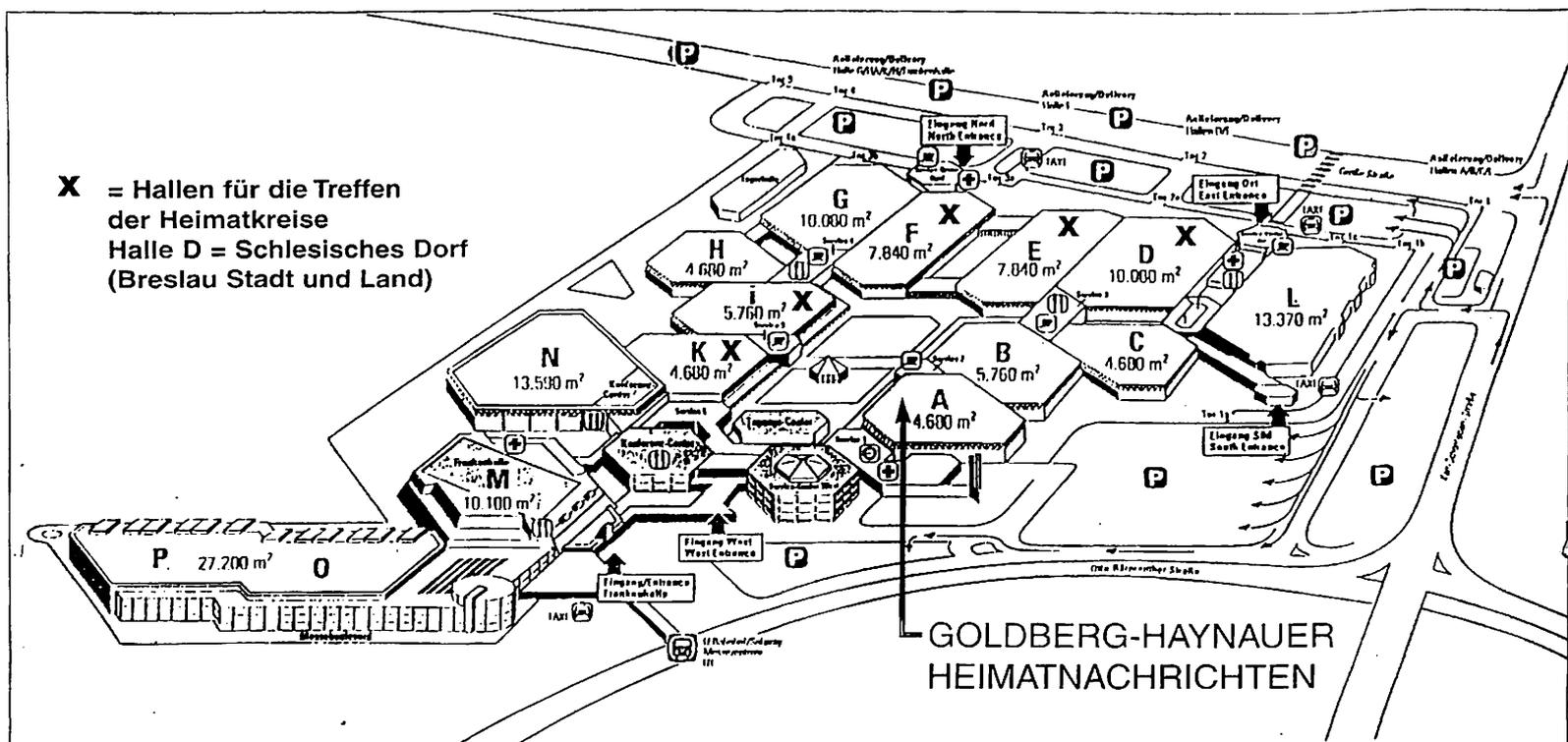
Dalbker Str. 89 a, 33813 Oerlinghausen

**Werben Sie
BEZIEHER
für die
GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN.**

**Es geht um
den Erhalt unserer
Heimatgemeinschaft!**

Deutschlandtreffen der Schlesier

12. und 13. Juli 1997 / Messe Nürnberg



Hallen-Einteilung Deutschlandtreffen der Schlesier 1997

Halle A: Bunzlau, Goldberg, Görlitz, Hirschberg, Lauban, Löwenberg, Rothenburg O/L, Sagan-Sprottau. – **Halle B:** Jauer, Landeshut, Liegnitz, Lüben, Neumarkt, Schweidnitz, Sriedgau, Waldenburg. – **Halle D:** Breslau Stadt und Land (Schlesisches Dorf). – **Halle E:** Falkenberg, Groß Strehlitz, Grottkau, Guttentag-Loben, Kreuzburg, Neustadt, Oppeln, Rosenberg. – **Halle F:** Beuthen, Bielitz, Cosel, Gleiwitz, Hindenburg, Kattowitz, Königshütte, Leobschütz, Pleß, Ratibor, Rybnik, Tarnowitz, Tost-Gleiwitz, Teschen. – **Halle I:** Fraustadt, Freystadt, Glogau, Groß Warthenberg, Grünberg, Guhrau, Militsch-Trachenberg, Namslau, Oels, Trebnitz, Wohlau. – **Halle K:** Brieg, Frankenstein, Glatz, Habelschwerdt, Münsterberg, Neisse, Neurode, Ohlau, Reichenbach, Strehlen.

Vorläufiges Programm

Änderungen vorbehalten

Stadtgebiet Nürnberg

Freitag, 11. Juli 1997

17.00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst, Kirche St. Lorenz
 19.30 Uhr: Ernst Schenke – Victor Kaluza – Besinnliches und Heiteres aus dem Schlesierlande
 Veranstaltung der Stiftung Schlesien
 Leitung: Dr. Friedrich Carl Schultze-Rhonhof, Vorsitzender des Vorstandes

Messezentrum Nürnberg

Sonnabend, 12. Juli 1997

7.00 Uhr: Öffnung der Hallen für die Treffen der Heimatkreise
 10.00 Uhr: Festliche Stunde zur Eröffnung des Deutschlandtreffens der Schlesier – Ort: Tagungs-Center
 Leitung: Helmut Riedel, stellv. Bundesvorsitzender und Landesvorsitzender, LV Bayern
 Es sprechen:
 OB Nürnberg, Ludwig Scholz (Grußwort)
 Renate Sappelt, Bundesvorsitzende der Schlesischen Jugend
 Staatsministerin Barbara Stamm (Bayerisches Staatsministerium für Arbeit, Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit)
 Dr. Herbert Hupka, Bundesvorsitzender (Diese Aufstellung muß nicht der Reihenfolge entsprechen)

14.30 Uhr bis ca. 17.30 Uhr: Bundesmitarbeiterkongreß / Ort: Konferenz-Center, Saal München

Leitung: Dr. Idis B. Hartmann, Mitglied des geschäftsführenden Bundesvorstandes
 Bildung von Arbeitskreisen

AK 1:

Thema: »Unsere Landsleute in der Heimat«

Leitung: Georg Märtsch, Mitglied des geschäftsführenden Bundesvorstandes

Referent: Heinrich Kroll, Abgeordneter des Semj, DFK-Bezirksvorsitzender, Oppeln

AK 2:

Thema: »Erbe und Auftrag als Programm der Landsmannschaft Schlesien«

Leitung: Helmut Riedel, stellv. Bundesvorsitzender und LV / Bayern

Referent: Rudi Pawelka, stellv. Bundesvorsitzender und Landesvorsitzender NRW

16.00 bis ca. 17.30 Uhr: Veranstaltung der schlesischen Frauen, Ort: Hauptrestaurant, Saal 1

Leitung: Margarete Weber, Bundesfrauenreferentin

Genaueres Programm wird noch bekanntgegeben

18.00 Uhr: Platzkonzert vor oder in der Frankenhalle: »Wir grüßen Schlesien«

Programmgestaltung: Schlesische Jugend und Landsmannschaft Schlesien

Verantwortlich: Konrad Werner, Bundeskulturreferent; Peter Großpietsch, Mit-

glied des geschäftsführenden Bundesvorstandes

Anschließend bis 24.00 Uhr: Unterhaltungs- und Tanzmusik in Halle D – Breslau – Stadt und Land / Schlesisches Dorf der Schlesischen Jugend –

Sonntag, 13. Juli 1997

7.00 Uhr: Öffnung der Hallen für die Treffen der Heimatkreise

9.30 Uhr: Evangelischer Festgottesdienst im Tagungs-Center

9.30 Uhr: Katholisches Pontifikalamt in der Frankenhalle

11.30 Uhr: Kundgebung in der Frankenhalle

Leitung: Ortwin Lowack, Präsident der Schlesischen Landesvertretung

Es sprechen:

Professor Dr. Gerhard Bartodziej, Senator (Präsident des VdG)

Dr. Günther Beckstein, Bayerisches Staatsministerium des Innern (Grußwort)

Professor Dr. Klaus Töpfer, Bundesminister für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau

Dr. Herbert Hupka, Bundesvorsitzender (Diese Aufstellung muß nicht der Reihenfolge entsprechen)

Musikalische Mitwirkung bei mehreren Programmpunkten: DFK-Kapelle Gleiwitz-Birkenau. Leitung: Robert Kruppa

Voraussichtlicher Chor: St. Anna-Chor Kreuzenort/Ratibor

An beiden Tagen:

Dia- und Film-Vorführungen. Leitung: Hans-Dieter Koschny. Landeskulturreferent, LV Bayern

Ort: Hauptrestaurant, Saal 1

Schlesische Jugend im »Schlesischen Dorf«, Halle D = Breslau – Stadt und Land
Ausstellung »Flucht und Vertreibung« im Foyer der Frankenhalle

BUCHBESTELLUNG

An die
**GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN**
- Abt. Buchversand -

Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover

Unsere kleine Buchreihe

- *Wie's früher war in Schlesien* v. Achim Raak 22,40
- *Kleine Bettelkürre für heimatreue Schlesier* 14,80
- *Kleine Bettelkürre für Leute, die noch schlesisch räda wie derrheeme* 14,80
- *Lache mit Lommel* 14,00
- *Baudenzauber* v. Erle Bach 10,80
- *Mein Rübezahlbuch* v. Otfried Preußler 22,00
- *Bergkrach* v. Paul Keller 8,00
- *Das Märchen von den deutschen Flüssen* v. Paul Keller 6,80
- *Riesengebirge* v. Karl Herlossohn 15,80
- *Sagen des Riesengebirges* (Reprint) v. Otto Goedsche 24,90
- *Die schönsten Sagen aus Schlesien* v. J. Hoffbauer 14,00
- *Glück muß man haben* v. Ruth Storm 20,00
- *Glut aus der Asche* v. J. Hoffbauer 10,80
- *Sagen aus Schlesien* v. Oskar Kobel 9,80
- *Kindheitserinnerungen aus Schlesien* v. Gundel Paulsen 12,80
- *Schlesische Kinderreime* v. Irene Flemming 9,80
- *Schlesisches Lachen* v. Albrecht Bachr 14,00
- *Heimweh nach Schlesien* v. Ursula Lange 8,80
- *Schwalbental* v. Jochen Hoffbauer 19,80
- *Anekdoten aus Schlesien* von Gerhard Eckert 9,80

+ Porto u. Verpackung

Name _____

Straße _____

Ort _____
(bitte in Druckbuchstaben)

(Unterschrift)

Der Läbenslauf

Vorrichte Wuche troaf ich enn guuda, aala Bekannta uuff der Stroaße. Schunt voo Weitem macht' ar enn langa Hoals. lange Beene und oals ar ganz außer Puuste vorr merr stoand, toat ar mer mit emm gruußa, weiße Zädel vorr der Noase rimfuchteln. „Mänschenskind, koannste mer nich amoal halfa?“

Ich guckt 'm ganz vertraulich ei de Pupille: „Nuu, wenn's bluußig meine Zeit kusta tut. – wuurim gieht's denn?“

Ar hielt mer dan Zädel hien, dar wie a amtliches Formular aussoag: „Hier, ich sull doadruff menn Läbenslauf schreiba!“

Ich duchte asuu bei mer, doa muuß doch a Hooka derbeinesein, denn doas larnt ma duch schunt ei der Schule: „Nuu, doa zeig' amoal har. – na du hust duch schunt oangefanga“-. Ich ieberflugg mit menn Auga doas Poapier und koam aus 'm Staun'n nich raus.

1. Name: Vorhanden
2. Vorname(n): Dito
3. Geboren: Ja
4. Geschlecht: Ja
5. Geburtsort: Derheeme
6. Wohnort: Hier

Und asuu ging's groadewägs wetter bis nunder. Ich schittelte menn Kup und froita groadezoo: „Ja, soa amoal, waan oder woas willstste denn doadermiete uuff de Schippe nahma? Asuu koannste doas duch nie oabgahn, die foassa sich duch oan ihre Simulierkugel, äbs bei dir ieberhaupt noo stimmt? Du mußt doch deine Noama oangahn, und bei Geboren is Datum, und woas heeßt denn bei Geschlecht doas Ja?“

„Ganz eefach, wenn mersch nich guttgiehn tutt, doa gieht mersch ämst schlächt!“

„Na, du bist mer der Rächte; dan is ganz egoal, ob dersch gutt oder schlächt gieht, die wull'n wissa, äbste Mannla oder Weibla bist, verstiehste?“

„Ach asuu, – oaber doas tutt ma duch saah'n.“

„Oalles gutt und schien, aber asuu gieht's warklich nie; oam bästa is, du hullst der a neues Formular und mer macha doas oalles noo amoal ganz voo vorrna!“

„Wennste meenst?“ – „Ja, doas tuu ich!“

„Ja, doa unda is aber noo woas, woas ich nich verstieh'n tuu, doa schreiba se doas doo: Umseitig Daten und Angaben des/der Nr. 1/Nr. 2, die dem Schutz des Datenschutzgesetzes unterliegen (Leserliche Handschrift erwünscht).“

„Und doo hoapert's bei mir, doa tuu ich mich warklich nich auskenn'n dermiete.“

„Poaf amoal uuff, du säzt dich jitz durt drieba oan dan Tiesch und schreibst eefach frisch voo der Läber wäg, wie dersch ei damm Laba derganga iis, doas saahn mer

ins dann zesoamma oan, ob noo woas zu verbässarn iis, dann hullste doas neue Formular, schreibst oalles eis Reene und ich half der derbeine; haust Urt, Datum und denn Friedrich Wilhelm drunder und oab de Pust! Und dan Zädel hier tuun mer dann ganz schnäll verbränna; hier huste enn Stift und ich guck' derweil a wing ei de Zeitung nei.“

Ich hullte mer vum Kiosk is »Neuste vum Tage« und ich hoatte groade a Sportteel fattich, doa koam ar freedestrablend wieder uuff mich zuu und doas woar nuu sei Handgeschriebener:

Läbenslauf!

Mit Zahn Joahr'n, doa woar's ei der Heemte suu schien, bei Äldarn und oall menn Geschwistarn; de Winter woar'n weiß und de Summer suu grien, mir is suu, oals woarsch groade gestarn. Mit zwanzig schien oalles vorrbei und kaputt; is Schicksal hoatt' zugeschloa'n, – ma noahm ins de Heemte und ooch sust oalles furt, – – der Harrgott goab Kroaft, doas zu troa'n. –

Mit dreißich ging's uffwärts, mir woar'n ju zu zweet, bluuß raus aus dar Tintē, bluuß raus! – Mir krempelta oall' inse Armel nuff und bauta a ganz neues Haus. – Mit varzich, doo wuchsa de Kinder roan, – die brauchta 'ne Heemte, – nich meine, – die kannta se baale vum viela Maahrn, – 's Schicksal gibbt jedem doas Seine! – Mit fuffzich, doa ginga de arsichta schunt 'naus:

„De besta Winsche fier jeda!“ 's wurd' immer laarer und stiller eim Haus, – zerricke blieba mir beeda. –

Mit sechzich, doo woar wull is Meiste getoan, – de Enkerla machta ins Freede – se koama – se ginga, – mir schauta ins oan, – und wieder blieba mir beede.

Nuu bin ich sibbzich und gucke zerrick, – doas woar schunt a prallvulles Laba; ma koann oalles troa'n, hoat ma zu semm Glick, en ganz lieba Mänscha dernaaba!

Verleicht waar ich achtzich, – waar weeß denn doas schunt? – der Heemte, dar bleib' ich verbunda, – mit oall' menn Gedanka, suu kunterbunt, –

bis nei ei de letzta Stunda! – Is oalles vorrbei, – dann Ade. schiene Wält;

ich hoab' oalles hier uuffgeschreiba: Dar Harrgott hoat mich, su wie's ihm gefällt, oals »Schlesier« ei dieses Laaba geställt. – und dar, – bin ich immer geblieba!

Martin Walter Adam

unsere Heimatgruppe einen Großteil der Besucher.

Gedicht- und Prosavorträge von Mitgliedern der einzelnen Heimatgruppen in buntem Wechsel mit gemeinsam gesungenen Liedern und Musikvorträgen bildeten den ersten Teil des Programms. Die musikalische Ausgestaltung übernahm das bewährte Duo Pudelko/Kobert von der Heimatgruppe Goldberg. In der Pause ließ man sich Kaffee, Mohn- und Streuselkuchen gut schmecken. Im zweiten Teil des Programms zeigte uns die Volkstanzgruppe »Heidehüppers« ihr Können, was großen Anklang fand. Alle waren zufrieden, als man sich nach drei Stunden wieder auf den Heimweg begab.

Im Juli und August finden keine Monatsversammlungen statt.

Am Sonntag, dem 12. Juli 1997, starteten wir um 7.00 Uhr vom Kesselbrink aus zu unserer Sechs-Tage-Fahrt nach Franken anlässlich des »Deutschlandtreffens der Schlesier 1997« in Nürnberg. Allen Reise-Teilnehmern wünschen wir schon heute »Gute Reise« und ein frohes Erleben.

Unser diesjähriger Tagesausflug ist am Sonntag, dem 24. August. Näheres erfahren Sie darüber in der nächsten Ausgabe dieser Zeitung.

Harri Rädcl

- HAYNAU -

Ein Haynauer Schulbub erinnert sich:

Neue Schüler an der Albert-Schlageter-Schule

Es war in einem der ersten Kriegsjahre. Die großen Schulfestien waren zuende. Wie üblich an der Knabenvolksschule in Haynau, die den Namen Albert-Schlageter-Schule trug, waren die Klassen in Reihenfolge des neuen Schuljahres auf dem Schulhof angetreten. Die Ansprache hielt wie immer Rektor Liebert. Es hatte sich herumgesprochen, daß die Schüler der katholischen Volksschule bei uns eingeschult wurden.

So geschah es auch. Diesmal mußten wir lange stehen, ehe es soweit war. Doch dann kamen sie anmarschiert, die Jungen. Nicht so zackig, wie es manche Lehrer gern gesehen hätten, weder im Gleichschritt noch in ausgerichteter Kolonne, aber sie waren da.

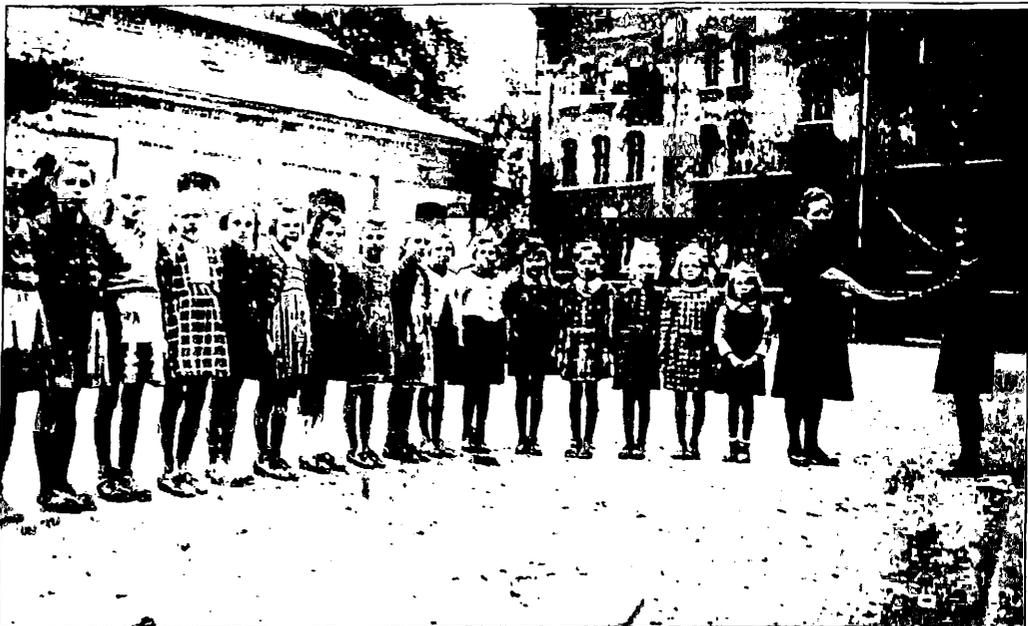
Nun hielt der Rektor endlich seine Ansprache über „ein Volk, ein Reich, ein Führer. Vom Zusammenrücken aller Deutschen zu einer einzigen Volksgemeinschaft, die über jedem religiösen Glauben steht.“

Zum Abschluß sangen wir die Nationalhymne, damals waren es ja noch zwei. Dabei wurde den kleineren Schülern meist der Arm lahm vom langen Hochhalten, so daß sie mit dem linken Arm den rechten abstützen mußten. In den hinteren Reihen konnte man den Arm schon mal sinken lassen, das fiel nicht so auf.

Die katholischen Jungen wurden danach in die Klassen aufgeteilt. Es hat nie Probleme gegeben, wir haben uns immer vertragen. Sicher werden sich noch viele Jungen an diesen denkwürdigen Tag erinnern. Die katholische Schule wurde anfangs als Aufenthaltslager für die heimgekehrten Wolgadeutschen genutzt und später zum Lazarett umfunktioniert.

Hubert Wolf

Haynauer Bilderbogen



Helga Deinert, früher Haynau, Bahnhofstr. 32, heute 42549 Velbert, Breslauer Str. 16, fand im Nachlaß ihrer Mutter noch Bilder aus Haynau, die sie den »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten« zur Verfügung stellte. Dazu fragt sie zu Bild 1: Wer kennt noch die Namen der Kinder der Spielschar 1944 mit Fräulein Altmann? Helga Deinert erinnert sich noch an Lilli Hosank (4. von links), Brigitte Babzatezek (5. v. l.), Hannelore Brendel (8. v. l.), Helga Deinert ist die Neunte von links und Erna Siebelt die Zehnte. Die Zwölfte ist Bärbel Stein.



Wer war mit in ihrer Klasse 4 b? Helga Deinert ist im November 1934 geboren. Sie erinnert sich an Ilse Gottwald, Erna Berger, Lilli Hosank, Bärbel Stein, Waltraud Worbs, Hannelore Brendel sowie die Zwillinge von der Liegnitzer Straße, der Name ist ihr entfallen. Die Tochter vom Textilgeschäft in der Bahnhofstraße, Nähe Hotel, Ecke Gartenstraße, ist ihr namentlich auch nicht mehr in Erinnerung. - Wer kann hier helfen?

DAS BÜRO

der

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

in Hannover-Misburg, Wilhelm-Tell-Straße 2,

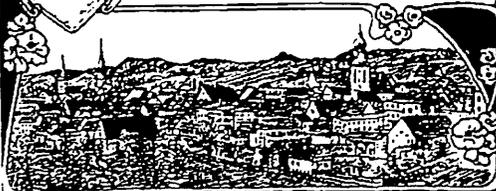
ist montags bis freitags von

8.00 bis 12.00 Uhr

besetzt.

Telefon (05 11) 58 12 20 • Telefax (05 11) 9 58 59 58

Schönau (Katzbach).
 261 m ü. M. Kreisstadt. 1753 Einwohner. Landratsamt. Amtsgericht (Landgericht Hirschberg). Gasanstalt. Quellwasserleitung. Kanalisation. Badeanstalt. Höhere Priv.-Knaben- und Mädchenschule. Forsten-Zucht- und Bräunerei. Günstige Bäderverhältnisse ins Rieser-, Isar-, Waldenburger Gezirge und nach Liegnitz. Gesunde, fahrerfreie Lage im Karlsruhthal. Seltene Promenaden in nächster Nähe und am Stauweiher am Steinschicht. Bequeme Tages- u. Halbtagspartien im Böhmer-Karlsbergergebirge. Hohe Kulze, Kapelle, Kammwanderung auf den Kammesbergen. Wälderberg mit großer Orgel, Stulmporch. Reizige Sommerfrischen.



700 Jahre Stadtrechte
 14. August 1296 bis 1996

Achtung!

Schönauer Heimatbuch

In der letzten Ausgabe der »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten« ist für den Bezug des Buches irrtümlich Frau Jutta Graeve-Wölbling benannt worden. Bitte richten Sie Ihre Bestellungen an:

Harri Rädcl

Spindelstr. 93, 33604 Bielefeld

Tel. 05 21 / 29 72 52

Dort können Sie das Schönauer Buch zum Preis von 34,80 DM (einschließlich Versandkosten) beziehen.

- GRÖDITZBERG -

Liebe Gröditzberger!

Zum großen Treffen der Schlesier am 12. und 13. Juli 1997 in Nürnberg sind auch die Gröditzberger herzlich eingeladen. Ich werde da sein und freue mich, wenn ich viele Heimatfreunde begrüßen kann! Wer zuerst da ist, belege schon mal einen Tisch und mache ihn kenntlich!

Euer Hans Steinhage

- BUCHBESPRECHUNG -

Günther Thäuser

Hanna Reitsch

65 Seiten, Abbildungen

ISBN 3-927773-28-X

Verlag Werner Symanek, Bingen

DM 15,-

Es sind schon reichlich Bücher von und über Hanna Reitsch, der Fliegerin, die 1937 als erste Frau der Welt zum Flugkapitän ernannt wurde, erschienen. Günther Thäuser hat in Kürze nochmal das Wichtigste über diese mutige Frau zusammengefaßt, die sogar 1945 als erste Frau der Welt ein Raketenflugzeug geflogen hat.

Hanna Reitsch war aber nicht nur Fliegerin. Sie entwickelte sich zur Botschafterin des Friedens in anderen Ländern und Erdteilen.

Dieses Buch ist nicht nur einfach eine Biographie. Es ist zugleich ein Stück Zeitgeschichte, dessen oberstes Kriterium es ist, der Wahrheit zu dienen.

- HOCKENAU -

Die Hainwaldschänke

Sie ist noch heute umgeben von rauschenden Wäldern und saftigen, grünen Wiesen, steht unweit des Dorfes Hockenu an der Hauptstraße, welche von Goldberg nach Löwenberg führt. Viele der älteren Einwohner unseres Heimatkreises werden sich gewiß noch gern an das einst so schöne Lokal erinnern, welches zu allen Jahreszeiten stets ein sehr beliebtes Ausflugsziel war.

Der große gemütliche Gastraum konnte viele Besucher beherbergen. Ein elektrisches Klavier sorgte zu jeder Zeit für Unterhaltung und lud zu manchem Tänzchen ein. Ganz besonders schön war es aber hier zur Sommerszeit. Die Gäste saßen dann hinter dem Haus im großen Obstgarten, erholend unter den schattigen Obstbäumen verweilend, stets freundlich bewirtet.

Die Kinder durften sich auf den weiten Rasenflächen bis zum nahen Wald hin ungebunden vergnügen, sogar eine Schaukel

und ein kleines Karussell standen dafür bereit.

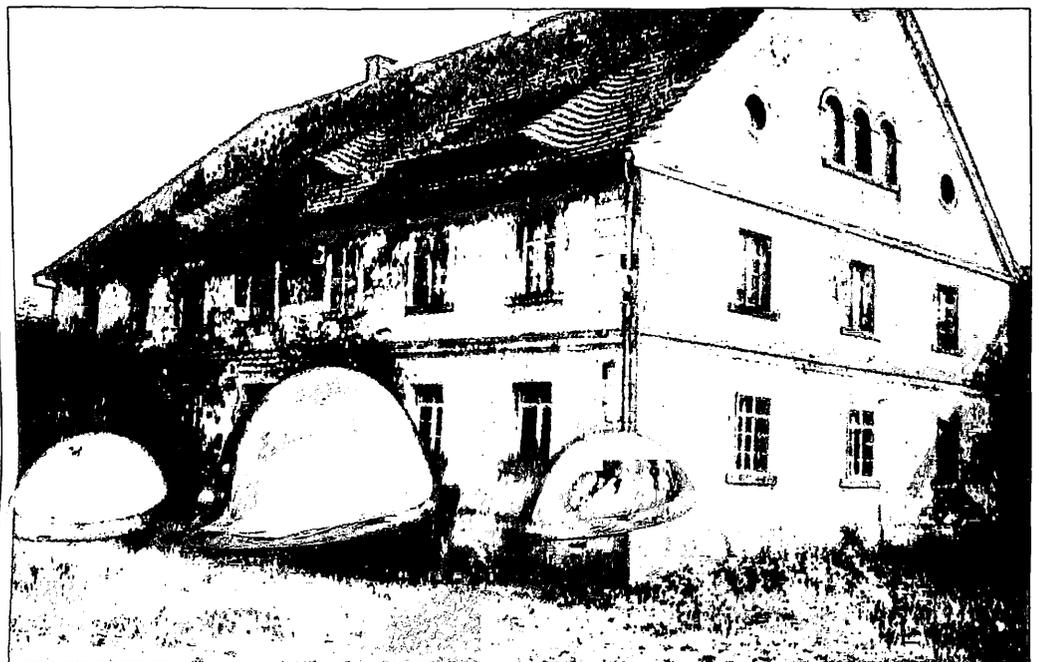
Heute jedoch findet man, wie auf den Bildern ersichtlich, von all dem nichts mehr vor. Die einst so bekannte und beliebte Hainwaldschänke ist dem Verfall preisgegeben; sie befindet sich in einem verfallenen und beklagenswerten Zustand. Verwüstung wohin man auch blickt.

„Was hat man nur aus unserer einst so schönen Heimat gemacht?“

Die letzten zwei Zeilen des nachfolgenden Verses waren einst sehr bekannt und standen über dem Hauseingang zur Hainwaldschänke:

*Was Schillers Glocke ohne Klöppel,
 was das Hemd ist ohne Knöppel,
 was die Biene ohne Stachel,
 das ist der Hainwald ohne Jachel.*

*Ilse Schlotte geb. Hochmuth
 Pilgramsdorf*



Die Hainwaldschänke früher und heute.

- KAUFFUNG -

Manfred Bürger †

* 20. 12. 1919 † 2. 5. 1997



Am 2. Mai 1997 ist unser Kauffunger Heimatfreund Manfred Bürger in Nürnberg verstorben. Sein plötzlicher Tod hat uns alle sehr überrascht und unvorbereitet getroffen. Am 6. Mai haben wir in einer Trauerfeier unter großer Beteiligung von ehemaligen Kauffungern, Freunden und Bekannten von unserem lieben Heimatfreund für immer Abschied nehmen müssen. Mit Manfred Bürger verlieren wir einen treuen Schlesier, der seinen Heimatort Kauffung sehr geliebt hat. Das war auch die Triebkraft für seinen unermüdlchen Einsatz für die vertriebene Heimatgemeinde. Er hat uns die zahlreichen Ortstreffen in Nürnberg und andere Zusammenkünfte organisiert und vorbereitet. Dafür sind wir ihm im nachhinein dankbar und werden seinen Namen und Einsatz nicht vergessen.

Seine Hilfsbereitschaft, sein Humor und seine freundliche Art werden uns in Zukunft fehlen.

Wir Kauffunger werden uns gern an Manfred Bürger erinnern und fühlen uns in der Trauer um den Heimgegangenen mit seiner Frau Hanna und den Angehörigen verbunden.

Der Ort bleibt doch unsterblich, wo einer glücklich war (Josef v. Eichendorff).

Walter Ungelenk

Ach Manfred,

woas hoan mir moanchmol mit Dir
gelacht,
und nu huste Dich asu schnell
furtgemacht.
Viel Kauffunger hoan Dir die letzte Ehre
gegan,
a jeder werd Dich ei guder Erinnerung
behaln.
Du woarscht wie a Voater zu a eegna
Kindern,
toatst moanche Surge mit em Troste
lindern.

Deine letzta Gedanka kreesta üms Traffa,
nu warn die Jüngern Deine Arbeit macha.
Du ziehst mit Gloria ei a Himmel ein,
und is werd daselbe wie über Schlesien
sein.

- KAUFFUNG -

**Kauffunger in Scharbeutz
an der Ostsee**

Auch in diesem Jahr trafen sich rund 30 Kauffunger und Angehörige am Wochenende, 26. und 27. April, zur freundschaftlichen Begegnung in Scharbeutz. Einige Teilnehmer erweiterten den Aufenthalt zu einem Kurzurlaub an der See.

Die Aufnahme in den Pensionen der Kauffunger Ruth Hargus geb. Blümel und Gisela und Fritz Blümel war wie gewohnt sehr herzlich. Wir wurden erneut sehr verwöhnt und haben uns in diesen Tagen als eine Familie gesehen. Bei lebhafter Unterhaltung in den Abendstunden, bei Vorträgen in schlesischer Mundart, bei Gesang und Musik (Herbert Teuber) war viel Fröhlichkeit vorhanden und damit erholsame Stunden und Tage. Die gemeinsamen Ausflüge nach Laboe zur Marinegedenkstätte,

an den Weißenhäuser Strand, die Fahrt zum Ostseebad Boltenhagen und die Wanderungen am Ostseestrand lassen uns diese Tage in schöner Erinnerung behalten. Wir freuen uns schon wieder auf die nächste Fahrt nach Scharbeutz im Jahr 1998.

Dieser kurze Bericht sollte nicht enden, ohne nicht nochmals einen Dank an unsere Gastgeber ausgesprochen zu haben.

W. Ungelenk

- PROBSTHAIN -

**22. Probsthainer Treffen
in Marklohe**

Kein Weg war vielen zu weit, um am 10. Mai 1997 beim diesjährigen Treffen dabei zu sein. In der Zeit von 10.00 bis 11.00 Uhr traf die Mehrzahl der Teilnehmer im Gasthaus Frank ein. Nach einer kurzen Begrüßung gingen gegen 11.30 Uhr alle Anwesenden zum Friedhof Marklohe. Am



Herbert Teuber überreicht Ruth Hargus geb. Blümel und Gisela und Fritz Blümel als Dank für die herzliche Aufnahme Blumensträuße und eine vergrößerte Gruppenaufnahme vom Beisammensein im Jahr 1996. - Foto: W. Ungelenk.



Abschiedsabend in der Pension Ruth Hargus geb. Blümel. - Foto: W. Ungelenk.

Probsthainer Gedenkstein, welcher nun schon über 30 Jahre hier steht, versammelten sich alle. Nach der Kranzniederlegung begrüßte Heinz Förster die Gäste und Probsthainer. Desgleichen den Posaunenchor, der die Feierstunde umrahmte. Weiterhin erinnerte er daran, daß vor über 50 Jahren die Vertreibung begann. Die Transporte gingen nach Otterndorf, Hattorf, Nienburg, Rheine, Riesa und Bitterfeld.

Pastor Heinz Gruhn sandte Grüße und bedauerte, daß er leider verhindert sei. Nun wurden die Namen der in den letzten zwei Jahren verstorbenen Probsthainer verlesen. Herr Bönsch von der Gemeinde brachte Grüße und wünschte dem Treffen einen guten Verlauf.

Einige Heimatfreunde waren mit einer Reisegruppe aus Lengerich-Ringel in unserem Heimatdorf. Nach der Feierstunde erfolgte das gemeinsame Mittagessen. Desweiteren bat Heinz Förster, aus gesundheitlichen Gründen für sein Amt einen Nachfolger zu wählen. Günther Labitzke wurde vorgeschlagen und war bereit, dies zu tun. Er dankte als erstes Heinz Förster und allen anderen Helfern, die immer zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben. Weiterhin regte er an, diese Arbeit auf mehrere Schultern zu verteilen. Es wurden aus den Zentren, wo Probsthainer wohnen, Kontaktpersonen gewählt. Aus den etwa 80 Anwesenden wurden folgende Personen auserkoren: Koithan-Ursula, Scholz-Siegfried, Groen-Selma, Arndt-Ullrich, Schwarz-Käthe und Pormann-Joachim.

Es folgten lebhaft und freundschaftliche Unterhaltungen beim gemeinsamen Kaffeetrinken. Vorträge von Ernst Schenke brachten Helmut Kahlert und Käthe Schwarz in schlesischer Mundart. Dafür erhielten sie viel Beifall. Gegen Abend wurde das Treffen beendet.

Herbert Pormann

– REICHWALDAU –

Liebe Reichwaldauer!

Unser Ortstreffen hat nun am 8. Mai 1997 stattgefunden und alle, die es ermöglichen konnten, waren angereist. 36 ehemalige Einwohner konnte ich begrüßen.

Die mir aufgetragenen Grüße habe ich weitergegeben, die Anwesenden gaben diese mit besonders herzlichen Wünschen zurück. Ein besonderer Dank gilt unserem Heimatfreund Werner Brinnig, der uns ein Video zur Verfügung stellte. Es beinhaltet das Treffen 1996 und seinen Besuch in unserem lieben Reichwaldau mit allen Höhen und Tiefen. Ebenfalls herzlichen Dank an Elsa Eckhardt und ihren Sohn Gerold für die Leihgabe eines Fernsehers zum Abspielen des Videos.

In einer Schweigeminute gedachten wir unserer Toten.

Nun, liebe Reichwaldauer, hoffe ich, daß alle wieder gesund nach Hause gekommen sind. Es waren schöne Stunden, die wir verlebt haben, jeder ist zu Wort gekommen. Bleibt gesund und munter und bis zum nächsten Treffen 1998 verbleibe ich mit vielen Grüßen

Euer Wilhelm Seifert

– REISICHT –

Ein Nachtrag zum Bericht über die Goldberger Vorwerke

Über die Berichte von den Goldberger Vorwerken im Heimatblättel habe ich mich sehr gefreut, schreibt uns Martina Hauke, Geneschen 50, 41366 Schwalmtal. Ich bin im Vorwerk Reischt aufgewachsen, dort stand mein Elternhaus, dort war bis 1946 unsere Heimat. Das hier beigefügte Schwarzweißfoto entstand etwa in den Jahren 1938 bis 1940 und ist von der hölzernen Katzbachbrücke aus aufgenommen worden. Die linke Seite des Bildes zeigt das Vorwerk Reischt, die rechte Seite das Gut Röchlitz Nr. 1, das sogenannte Rittergut. Beide gehörten Georg Ritter. Der tiefer sitzende Junge ist mein Bruder Günter Hauke, der andere ein zufälliger Besucher. Das andere Bild zeigt das Vorwerk Reischt, wie es 1976 aussah. Die Landschaft ist noch immer schön, das Gut nicht mehr.

Bitte bei Überweisungen
und Schriftwechsel etc.
unbedingt die

Kunden-Nummer

angeben!

Die

Kunden-Nummer

steht auf dem

Adreß-Etikett

über Ihrer Anschrift



Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, daß alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

Zum 94. Geb. am 6. 7. 97 Frau Alma POTRATZ geb. Hippe, Baderstr., in 10535 Berlin, Pestalozzistr. 91

Zum 92. Geb. am 22. 6. 97 Frau Selma SCHOLZ geb. Krause, Domiplatz, in 24568

Kaltenkirchen, Wulfskamp 39

Zum 92. Geb. am 9. 7. 97 Frau Ella ERLER, in 13599 Berlin, Haselhorster Damm 11

Zum 90. Geb. am 21. 6. 97 Frau Dorothea FRENZEL geb. Richter, Obertor 7, in 23738 Jensahn, Kantstr. 27, bei Tochter Ruth Lütje

Zum 86. Geb. am 16. 6. 97 Frau Selma KUHN, Schmiedestr. 1, in 02625 Bautzen, Max-Planck-Str. 29

Zum 86. Geb. am 26. 7. 97 Herrn Paul KUHN, Peipestr., in F 83610 Collobrières/Var, Rue Marat 2, Frankreich

Zum 84. Geb. am 8. 7. 97 Herrn Fleischermeister Kurt HERGESELL, in 90459 Nürnberg, Pilsenerreutherstr. 90

Zum 84. Geb. am 9. 7. 97 Frau Charlotte RIEBOLD geb. Hadameczik, Obertor 15, in 21335 Lüneburg, Heinrich-Heinc-Str. 48

Zum 82. Geb. am 30. 6. 97 Frau Magda WENZEL, in 50321 Brühl, Kölnstr. 74, Haus D 446 e

Zum 80. Geb. am 18. 7. 97 Frau Herta HÄNSCH geb. Matzke, Obere Radestr. 1, in 91781 Weißenburg/Bay., Rothenburger Str. 16

Zum 79. Geb. am 26. 6. 97 Frau Ursula FROMMANN geb. Rau, Alte Schulstr. 51, in 53894 Mechernich/Eifel

Zum 78. Geb. am 22. 6. 97 Frau Käthe KYRE geb. Schafft, Komturstr. 8, in 73529 Schwäbisch-Gmünd-NW, Oderstr. 81

Zum 78. Geb. am 22. 7. 97 Frau Magda FIEGUTH geb. Barth, Warmutsweg 9, in Niagara-on-the-Lake, Kanada

Zum 65. Geb. am 19. 6. 97 Frau Brigitte TAUCHERT geb. Garbe, Pücklerstr. 3, in 58095 Hagen, Haldener Str. 113



HAYNAU

Zum 97. Geb. am 15. 7. 97 Herrn Josef KRAUSE, Umspannwerk, Petersdorfer Str. 1, in 50354 Hürth, Kornblumenweg 18

Zum 93. Geb. am 23. 6. 97 Herrn Georg PAGEL, Spark.

Dir. i. R., Wilhelmstr., in 34412 Herzberg/Harz, Osteroder Str. 37

Zum 93. Geb. am 13. 7. 97 Herrn Heinz KNOPFF, Lessingstr., in 93053 Regensburg, Humboldtstr. 64

Zum 91. Geb. am 10. 6. 97 Frau Frieda BRAND verw. Sander, geb. Sinn, Burgstr., in 58332 Schwelm, Lausitzer Weg 16

Zum 90. Geb. am 11. 7. 97 Frau Martha SCHRÖTER, Bahnhofstr. 13, in 06618 Naumburg/S., Alt Almrich 8

Zum 90. Geb. am 14. 7. 97 Herrn Martin TEICHLER, Friedrichstr. 29, in 61700 Skärblacka, Folkes-Husvägen 2 c, Schweden

Zum 88. Geb. am 1. 5. 97 nachträglich Herrn Schmiedemeister Kurt WILDE, Goldberger Str. 7, in 31171 Nordstemmen, Bruchshöfenstr. 5

Zum 88. Geb. am 13. 7. 97 Frau Ilse HÄDEL geb. Werner, Weidenstr. 16, in 90441 Nürnberg, Pettenkofenstr. 39

Zum 87. Geb. am 18. 7. 97 Frau Luise STIFFEL geb. Bachmann, Töpferstr. 2, in 74939 Zuzenhausen, Gartenstr. 5

Zum 86. Geb. am 25. 6. 97 Frau Elisabeth DRESCHER, Schützenstr. 4, in 51429 Bergisch-Gladbach, Jakob-Euler-Str. 34

Zum 81. Geb. am 22. 6. 97 Herrn Heinz MESTENHAUSER, Parkstr., in 44577 Castrop-Rauxel, Heimstättenweg 19

Zum 77. Geb. am 2. 7. 97 Herrn Heinz GAUDLITZ, Goethestr. 4, in 08358 Grünhain/Sa.

Zum 76. Geb. am 27. 6. 97 Herrn Walter KNAPPE, Siedlung, Sonnenland 43, in 58300 Wetter, Königstr. 8

Zum 76. Geb. am 3. 7. 97 Herrn Edgar FÖRSTER, in 29342 Wienhausen, Kapellenweg 17



SCHÖNAU (KATZBACH)

Zum 93. Geb. am 10. 7. 97 Herrn Otto FEIGE, Hirschberger Str. 11, in 14943 Luckenwalde, Jähnickerdorfer Str. 52, DRK-Altenheim

Zum 90. Geb. am 30. 6. 97 Frau Margarete UNGER geb.

Röhricht, Ring 40, in 38446 Wolfsburg, Emmausheim, Nordstemker Str. 1

Zum 84. Geb. am 12. 7. 97 Herrn Herbert LEDER (Ziegelei), in 48712 Gescher, Körnerweg 2

Zum 83. Geb. am 29. 6. 97 Frau Erna FLATAU geb. Beer, Hirschberger Str. 24, in 61350 Bad Homburg v. d. Höhe, Höllsteinstr. 70

Zum 82. Geb. am 9. 7. 97 Frau Toni HALLAS geb. Guder, Auenstr. 3, in 92507 Nabburg-Diendorf, Neuburger Str. 2

Zum 82. Geb. am 11. 7. 97 Herrn Eberhard DAUST, Goldberger Str. 15, in 50735 Köln, Philipp-Zorn-Str. 51

Zum 79. Geb. am 13. 7. 97 Herrn Günther BEER, Hirschberger Str. 24, in 61118 Bad Vilbel, Danziger Str. 61

Zum 78. Geb. am 2. 7. 97 Frau Valeria BRACKE geb. Guder, Am Bahnhof 5, in 86899 Landsberg a. Lech, Schongauer Str. 5 d

Zum 65. Geb. am 21. 6. 97 Frau Johanna LICHTBLAU, Goldberger Str. 12, in 16928 Pritzwalk, Bahnhofstr. 20

ALT-SCHÖNAU

Zum 91. Geb. am 17. 7. 97 Herrn Otto WALTER, in 37589 Kalefeld, Dederode 6

Zum 89. Geb. am 10. 7. 97 Herrn Erich KAMPER, in 37520 Osterode, Schwiegershausen, Rosenstr. 12

Zum 89. Geb. am 12. 7. 97 Herrn Hermann TSCHENTSCHER, in 34369 Hofgeismar, Grunerweg 13

Zum 87. Geb. am 25. 6. 97 Frau Hanna PLISCHKE geb. Beer, in 33775 Versmold, Caldenhofer Weg 10

Zum 83. Geb. am 30. 6. 97 Frau Liesbeth STELZER, in 46334 Südlohn, Eschstr. 54

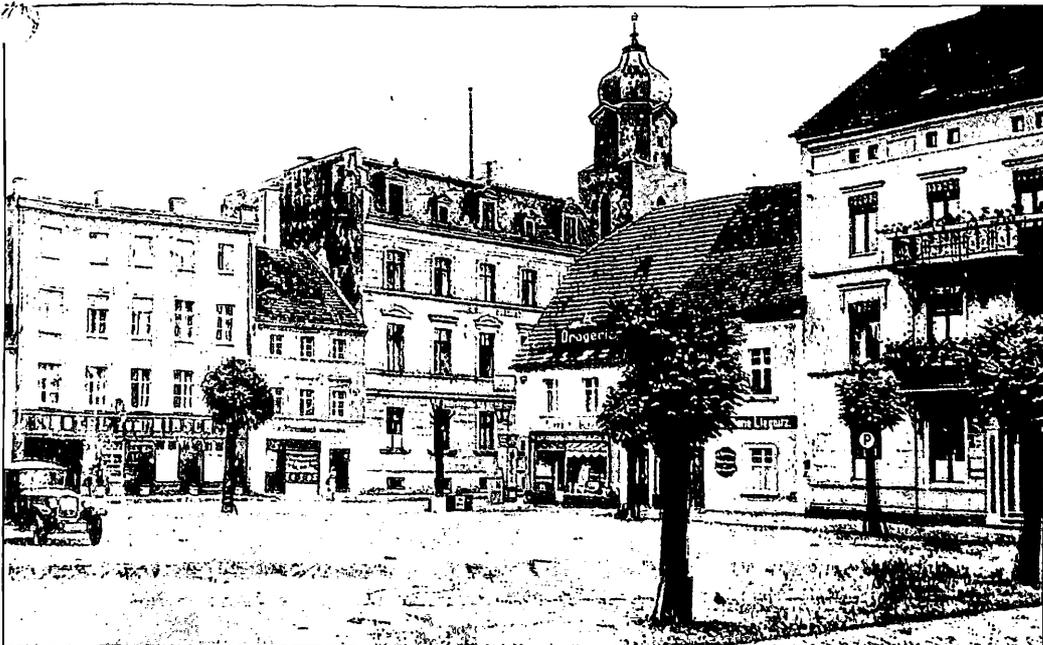
Zum 75. Geb. am 19. 7. 96 Frau Frieda BOHLMANN geb. Schenk, in 27232 Sulingen, Hohestr. 15

Zum 70. Geb. am 3. 7. 97 Herrn Johannes TEUBER, in 01833 Stürza, Hohensteiner Str. 2

Zum 70. Geb. am 3. 7. 97 Frau Johanna EGGER geb. Thäsler, in 87527 Bielerdorf/Sonthofen, Illerstr. 20

ADELSDORF

Zum 75. Geb. am 19. 6. 97 Herrn Herbert MIELKE (Ehemann v. Friedel Klapper), in 51469 Bergisch Gladbach, Schneppruthe 94



Das Hotel »Zum Hirsch« (links im Bild) brannte Anfang März. Der ganze dritte Stock brannte aus. Die Bewohner konnten sich nur durch eine Feuerwehrlleiter retten, da der Treppenflur oben lichterloh in Flammen stand. Sie konnten nur das nackte Leben retten, da der Brand gegen 4.00 Uhr morgens ausbrach. Unter ihnen eine 83jährige alte Frau. Die Brandursache konnte bisher noch nicht festgestellt werden. Das erste und zweite Stockwerk wurde schwer durch Löschwasser geschädigt. – Foto: Archiv.

Unser diesjähriges Ortstreffen ist am 27. September 1997 in Weimar im Restaurant »Falkenburg«.
Günter Bleul

ALZENAU

Zum 70. Geb. am 10. 6. 97 nachträglich Herrn Rudi HÄRING, in 59075 Hamm, Horster Str. 40

Zum 70. Geb. am 14. 6. 97 nachträglich Frau Anna FRITSCHKE, in 99610 Sömmerda, Marktstr. 21 a

Zum 65. Geb. am 4. 6. 97 nachträglich Frau Irma PREUSSE geb. Wilde, in 31137 Hildesheim, Auf den Steinen 7

Zum 60. Geb. nachträglich Frau Gisela SCHEIBNER geb. Bürger, in 44894 Bochum, Schulze-Vellinghausen-Str. 2

Zum 60. Geb. am 15. 6. 97 nachträglich Frau Gerda SPIEKER, in 32361 Preußisch Oldendorf, Eggetaler Str. 92

Wir wünschen den Geburtstagskindern nachträglich alles Gute und Gesundheit.

Ihr Arthur Jungnickel

BÄRSDORF-TRACH

Zum 84. Geb. am 1. 7. 97 Frau Gertrud RITTER geb. Kuhn, in 36037 Fulda, Bonhoeferstr. 24

Zum 70. Geb. am 20. 6. 97 Herrn Hasso KUNICK, in 31199 Diekholzen, Hermann-Löns-str. 4

BIELAU

Zum 89. Geb. am 15. 7. 97 Frau Gertrud LANGE, in 21031 Hamburg, Otto-Schumann-Weg 3 a

Zum 76. Geb. am 19. 7. 97 Frau Hildegard PRAMMER geb. Hillwig, in A-4493 Wolfers, Kirchenstr. 13, Ober-Österreich

BISCHDORF

Zum 94. Geb. am 2. 7. 97 Herrn Fritz VOGT, Nr. 36, ohne Anschrift

Zum 91. Geb. am 25. 6. 97 Frau Frieda WEINER geb. Spenkel, Nr. 58, in 88471 Laupheim, Langestr. 50

Zum 90. Geb. am 4. 7. 97 Frau Elfriede WINTER geb. Bürger, verw., in 51647 Gummersbach, Dünninghauser Str. 4

Zum 88. Geb. am 2. 7. 97 Herrn Kurt DRIESENER, Nr. 1, in 15745 Wildau, Kr. Königswusterhausen, Birkenallee 28

Zum 87. Geb. am 24. 6. 97 Herrn Felix BERGMANN, Nr. 83, in 02782 Seifhennersdorf, Leutersdorfer Str. 41

Zum 86. Geb. am 29. 6. 97 Frau Emma TILGNER geb. Görlitz, in 51643 Gummersbach, Wiesenstr. 1

BROCKENDORF

Zum 77. Geb. am 28. 6. 97 Frau Grete FELTZ geb. Hanisch, in 51503 Rösrath, Burggasse 16

FALKENHAIN

Zum 90. Geb. am 30. 6. 97 Frau Margarete TSCHENTSCHER geb. Rosemann, in 37412 Herzberg (Harz), Pöhlde, Fontanestr. 6

Zum 84. Geb. am 12. 7. 97 Herrn Herbert LEDER, in 43712 Gescher/Westf., Körnerweg 2

GEORGENTHAL

Zum 84. Geb. am 23. 6. 97 Herrn Martin MESCHTER, auch Harpersdorf, in 49377 Vechta, Gartenstr. 19

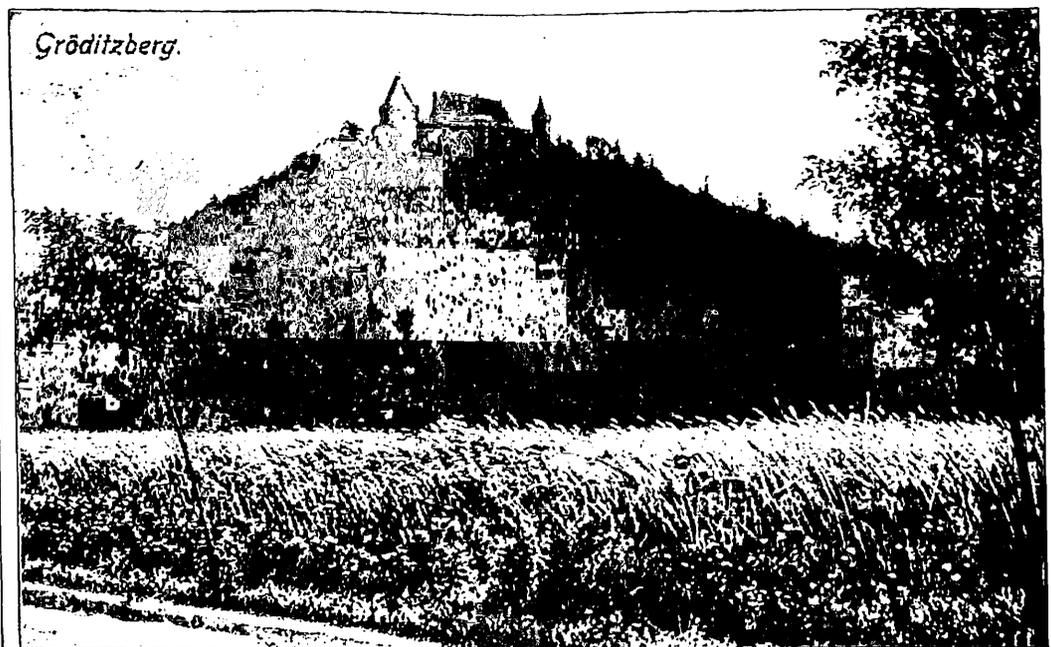
Zum 65. Geb. am 11. 7. 97 Frau Gerda DECKBARGE geb. Weniger, in 02747 Herrnhut, Löbauer Str. 19

GIERSDORF

Zum 94. Geb. am 14. 7. 97 Herrn Artur HERRMANN, in Lippertsdorf

Zum 84. Geb. am 1. 7. 97 Frau Dora HEINRICH geb. Schmidt, in 31848 Bad Münter, Am Treppchen 6

Zum 77. Geb. am 1. 6. 97 nachträglich Frau Käthe HUHNS geb. Schubert, in 47439 Attendorf, Oberstr. 17



Die Gröditzburg von Georgenthal aus gesehen. In der Nacht vom 27. zum 28. Febr. 1945 brannte die Burg aus, allerdings nicht durch Kriegshandlungen, sondern durch Brandstiftung von Soldaten der Roten Armee. Die Polen bauten die Burg wieder auf, aber nur notdürftig. Heute haben wieder Renovierungsarbeiten begonnen. Bild: Archiv.

GÖLLSCHAU

Zum 92. Geb. am 11. 7. 97 Frau Ellsen PREGER, c/o Dr. Roth, 69517 Gornheimertal, Umlandstr. 16

Zum 85. Geb. am 18. 6. 97 Herrn Wilhelm LOHMEYER, in 31303 Burgdorf, Papenkamp 9

Zum 80. Geb. am 12. 7. 97 Frau Anna PFENDE geb. Reinhold, auch Hermsdorf, in 04808 Sachsendorf/Oderbruch, Ernst-Thälmann-Str. 16, PF 11-6

Zum 77. Geb. am 29. 6. 97 Frau Lenchen SCHUBERT geb. Walter, in 94315 Straubing, Ittlinger Str. 60 a

Zum 77. Geb. am 8. 7. 97 Frau Marianne SCHMIDT geb. Werner, in 04860 Torgau-Repitz, Haus Nr. 1

Zum 76. Geb. am 6. 7. 97 Frau Erndel GLAHN geb. Fließ, in 37073 Göttingen, Gartenstr. 9

Zum 75. Geb. am 21. 6. 97 Herrn Kurt KOBELT, in 30900 Bissendorf-Wedemark, Stettiner Str. 1

Zum 75. Geb. am 3. 7. 97 Herrn Gotthard KRÄHENBÜHL, in CH-1212 Grand Lancy, Rue de Grand Lancy 21, Schweiz

Zum 65. Geb. am 25. 6. 97 Frau Ursula SÖRGEL/REICHEL, in 47506 Neunkirchen-Vluyn, Schlängel u. Eisen 15

GRÖDITZBERG

Zum 83. Geb. am 20. 6. 97 Frau Selma STEPPEN geb. Peipe, in 14542 Werder a. H., Memnitzer Str. 20

Zum 83. Geb. am 2. 7. 97 Herrn Franz BERGLAR, in 59556 Lippstadt/Overshagen, Schloßgraben 22

Zum 81. Geb. am 2. 7. 97 Herrn Helmut PATZSCHKE, in 86911 Dießen, Wohnstift Augustinum, App. 858

Zum 76. Geb. am 21. 6. 97 Herrn Gerhard STIFFEL, in 85354 Freising, Thalhauer Str. 10

Zum 75. Geb. am 9. 7. 97 Frau Elfriede SANDER geb. Hammer, in 49080 Osnabrück, Bödeckerstr. 29

Zum 65. Geb. am 2. 7. 97 Herrn Walter PEIPE, in 01326 Dresden, Schulweg 2

HARPERSDORF

Zum 87. Geb. am 30. 6. 97 Herrn Benno NEUMANN, in 51643 Gummersbach, Bickenbachstr. 42

Zum 84. Geb. am 23. 6. 97 Herrn Martin MESCHTER, auch Georgenthal, in 49377 Vechta, Gartenstr. 19

Zum 84. Geb. am 18. 7. 97 Herrn Fritz KOLENZ (Ehemann von Ilse geb. Anders), in 58515 Lüdenscheid, Ringstr. 10

Zum 83. Geb. am 20. 7. 97 Frau Herta HOFERICHTER geb. Menzel, in 27243 Kirchscelte, Am Stuppen 10

Zum 80. Geb. am 21. 6. 97 Herrn Erich MESCHTER, in 02828 Görlitz, Ostring 64

Zum 78. Geb. am 6. 7. 97 Frau Meta HOBERG, in 38118 Braunschweig, Kreuzstr. 97

Zum 77. Geb. am 26. 6. 97 Frau Elli RUFFERT geb. Fitzke, in 51653 Gummersbach, Karlsbader Str. 12

Zum 77. Geb. am 27. 6. 97 Frau Klara BLAUT, in 93173 Fußenberg, Kürnerstr. 17

Zum 76. Geb. am 16. 6. 97 Herrn Artur BAUMERT, in 21271 Asendorf, Hohenmoor 78

Zum 76. Geb. am 23. 6. 97 Frau Friedel REUNER, in 58579 Schalksmühle, Am Ölen 1

Zum 76. Geb. am 10. 7. 97 Frau Hulda GRUHN, in 31157 Sarstedt, Am Ried 7

Zum 65. Geb. am 26. 6. 97 Frau Helga RAFFERT in 57339 Erndtebrück, Hachenbergstr. 15

Zum 65. Geb. am 15. 7. 97 Herrn Fritz ZIRKLER (Ehemann v. Walli Z. geb. Scholz), in 51766 Bickenbach, Ahornweg 4

HAASE / GOLDBERG

Zum 84. Geb. am 10. 7. 97 Herrn Reinhold SCHMIDT, in 07745 Jena, Buchaer Str. 6 B, App. 11

HERMSDORF/KATZBACH

Zum 88. Geb. am 24. 6. 97 Frau Johanna SCHWARZ geb. Böhm, in 45894 Gelsenkirchen, Alten- und Pflegeheim Haunerfeld, Haunerfeldstr., Birkenallee 209. Frau Schwarz ist sehr krank. Sie würde sich über Grüße von Heimatfreunden sehr freuen.

Zum 88. Geb. am 18. 7. 97 Frau Frieda GEISLER geb. Berger, in 56743 Mending, Bachusstr. 3

Zum 85. Geb. am 30. 6. 97 Frau Frieda HILSE, in 50858 Köln, Marienweg 34

HOCKENAU

Zum 93. Geb. am 22. 6. 97 Frau Frieda STOLL geb. Fiebig, in 14641 Niebiede über Nauen

Zum 85. Geb. am 12. 7. 97 Frau Lotte KALLINICH geb. Mattausch, in 45478 Mühlheim, Luhrskamp 5

Zum 81. Geb. am 16. 4. 97 nachträglich Frau Agnes ECKHARD, in 10369 Berlin, Anton-Saefkow-Platz

HOHENLIEBENTHAL

Zum 87. Geb. am 6. 7. 97 Frau Klara BRUCHMANN geb. Geisler, OT Johannisthal, in 49479 Ibbenbüren, Himbeerweg 18

Zum 84. Geb. am 22. 6. 97 Frau Martha BRINNER, in 01307 Dresden, Blasewitzer Str. 16

Zum 83. Geb. am 14. 7. 97 Frau Hannchen HÄRTEL geb. Gottschling, in 52068 Aachen, Brabantstr. 20

Zum 82. Geb. am 13. 7. 97 Frau Martha BERGER geb. Herrmann, in 37431 Bad Lauterberg, Oderfelder Str. 58

Zum 79. Geb. am 18. 7. 97 Frau Frieda MACK geb. Neumann, in 37431 Bad Lauterberg, Lessingstr. 2

Zum 78. Geb. am 10. 7. 97 Herrn Alfred HAMPEL, OT Johannisthal, in 61440 Oberursel, Dornholzhauser Str. 38

Zum 77. Geb. am 17. 7. 97 Frau Charlotte WÜRFEL geb. Dittrich, in 48161 Münster-Roxel, Dommelstr. 22

Zum 75. Geb. am 5. 7. 97 Frau Anneliese GEISLER geb. Pätzold, in 37431 Bad Lauterberg, Osterwiese 19

Zum 60. Geb. am 10. 7. 97 Frau Dorothea GROTH geb. Fiemelt, in 35466 Rabenau-Londorf, Lumdastr. 42

Ärztlich wurde Frau Erika KRUMPOLD aus Bad Lauterberg zum Geburtstag gratuliert. Frau Krumpold verstarb am 14. 12. 1996. – Entschuldigung!

JOHNSDORF

Zum 65. Geb. am 24. 6. 97 Frau Dorothea PFEIFFER geb. Kügler, in 42929 Wermelskirchen, Jahnstr. 41

KAISERSWALDAU

Zum 89. Geb. am 13. 7. 97 Frau Frieda KRAUSE geb. Stammnitz, in 02826 Görlitz, Rauschwalder Str. 51

Zum 86. Geb. am 13. 7. 97 Herrn Martin STAMNITZ, in 04249 Leipzig, Wilhelm-Michel-Str. 12

Zum 70. Geb. am 6. 7. 97 Herrn Horst HILZENBECHER, in 69509 Mörlenbach

KAUFFUNG

Zum 99. Geb. am 15. 7. 97 Frau Hedwig ADLER geb. Gottschling (Fleischerei), Hauptstr. 84, in 37197 Hattorf/Harz, Heinr.-Heine-Str.

Zum 98. Geb. am 3. 7. 97 Herrn Paul BETTGERMANN, Dreihäuser 7, in 07607 Eisenberg/Thür., Wassergasse 3

Zum 98. Geb. am 15. 7. 97 Herrn Fritz SOBANIA, Bahnwirtschaft Ober-Kauffung, in 58239 Holzen, Seniorenzentrum Westhellweg 45

Zum 92. Geb. am 14. 7. 97 Herrn Werner KOTTWITZ, Hauptstr. 53, in 34212 Melsungen, Lindenbergr. 42

Zum 89. Geb. am 1. 7. 97 Herrn Hans STEINBRUCH, Hauptstr. 54, in 30419 Hannover, Hemelingstr. 3

Zum 88. Geb. am 6. 7. 97 Frau Gertrud LUDEWIG geb. Klose, Hauptstr. 104, in 40822 Mettmann, Neanderstr. 16

Zum 88. Geb. am 30. 6. 97 Frau Anna THIEL geb. Pohl, Hauptstr. 239, in 31120 Hildenhagen, Freiherr-vom-Stein-Str. 9

Zum 88. Geb. am 12. 7. 97 Frau Erika HERRMANN, alte Siegert-Villa, in 79312 Emmendingen, Hans-Thoma-Str. 10

Zum 87. Geb. am 21. 6. 97 Frau Elisabeth WEIMANN geb. Spilut, Hauptstr. 117, in 80939 München, Bauernfeindstr. 7, Seniorenheim Kieferngrund

Zum 86. Geb. am 21. 6. 97 Frau Elfriede SÄHN (Ehefrau von Kurt S.), Hauptstr. 69 a, in 02956 Nieder-Prauske, Krs. Weißwasser

Zum 86. Geb. am 4. 7. 97 Frau Hildegard WARMBRUNN geb. Holzhecher, Hauptstr. 41, in 57290 Neunkirchen-Salchendorf, Heinrichs-glückler Weg 8

Zum 86. Geb. am 9. 7. 97 Frau Charlotte KÜHNEL geb. Herda (Friseur), in 84056 Rotenberg/Laaber, Pater-Wilhelm-Fink-Str. 25

Zum 86. Geb. am 15. 7. 97 Frau Elfriede LAUFT geb. Menzel, Gemeindefiedlung, in 50829 Köln-Vogelsang, Bachstelzenweg 9

Zum 85. Geb. am 30. 6. 97 Frau Frieda ADLER geb. Franz, Nähe Ebelhof, in 49525 Lengerich, Im Hook 14

Zum 85. Geb. am 11. 7. 97 Frau Gertrud CYSLOWSKI geb. Handke, Hauptstr. 12, in 44339 Dortmund, Bayrische Str. 54

Zum 84. Geb. am 3. 7. 97 Frau Hilde SIEGERT, Hauptstr. 145 a, in 40470 Düsseldorf, Erwin-Rommel-Str. 4

Zum 84. Geb. am 6. 7. 97 Herrn Joachim PILZ, Schule Nieder-Kauffung, in 22763 Hamburg, Grünebergstr. 77

Zum 84. Geb. am 19. 7. 97 Herrn Johann SCHAMPERA, Tschirnhaus 1, in 96355 Tettau, Untere Siedlung 38

Zum 83. Geb. am 26. 6. 97 Frau Else WARMBRUNN geb. Hoffmann, Hauptstr. 25, in 08371 Glauchau, Tählmannstr. 6

Zum 83. Geb. am 12. 7. 97 Herrn Gerhard GELLERT, Poststr. 2, in 12357 Berlin, Hopfenweg 35 a

Zum 82. Geb. am 3. 7. 97 Frau Hildegard LINDNER geb. Nickel, Niedergut, in 45239 Essen, Imkerey 8

Zum 82. Geb. am 6. 7. 97 Frau Selma HELFER geb. Zegula (Wwe. von Herrn Fritz H.), auch Tiefhartmannsdorf, in 82380 Peißenberg bei Weilheim

Zum 81. Geb. am 13. 7. 97 Herrn Herbert KIRSCHKE, Hauptstr. 28, in 44225 Dortmund, Bromberger Str. 15

Zum 80. Geb. am 25. 6. 97 Herrn Dr. med. Robert GERLICH (Ehemann von Lore geb. Schultz), Hauptstr. 194/196, in 84489 Burghausen/Obb., Barbarinostr. 3

Zum 80. Geb. am 25. 6. 97 Herrn Alfred PAUSE, Hauptstr. 5, in 71560 Sulzbach/Murr, Iltisgasse 14

Zum 79. Geb. am 22. 6. 97 Herrn Manfred KRAUSE (Ehemann von Annemarie geb. Kießling), Hauptstr. 7, in 57223 Kreuztal-Ferndorf, Ziegeleistr. 56

Zum 79. Geb. am 7. 7. 97 Frau Agnes SLAWIK geb. Schudy, Hauptstr. 53, in 06667 Weißenfels, Klosterstr. 13

Zum 77. Geb. am 4. 7. 97 Frau Erna PÄTZOLD geb. Adler, Tschirnhaus 4 a, in 08371 Glauchau, Thomas-Mann-Str. 17

Zum 77. Geb. am 9. 7. 97 Frau Hildegard DZIERZAWA geb. Bormann, Dreihäuser 3, in 39596 Goldbeck, Klara-Zetkin-Str. 10

Zum 77. Geb. am 14. 7. 97 Frau Anna FRECHE, Hauptstr. 42, in 08371 Glauchau, Hauptmannstr. 28

Zum 77. Geb. am 15. 7. 97 Frau Hedwig JÄCKEL (Ehefr. v. Karl J.), Hauptstr. 125, in 31275 Lehrte, Alte Dorfstr. 2

Zum 77. Geb. am 20. 7. 97 Frau Else KACZMAREK geb. Handke, Hauptstr. 12, in 57223 Kreuztal, Auf der Buchdahl 1

Zum 77. Geb. am 16. 7. 97 Frau Elli ÜBERALL geb. Hielscher (Ehefrau von Fritz Ü.), Tschirnhaus 3, in 51766 Engelskirchen, Leppestr.

Zum 76. Geb. am 21. 6. 97 Herrn Helmut KLOSE, Hauptstr. 18, in 52222 Stolberg, Würzeler Str. 84

Zum 76. Geb. am 21. 6. 97 Herrn Helmut ZEISBERG, Hauptstr. 18, in 52224 Stolberg, Feldstr. 51

Zum 76. Geb. am 3. 7. 97 Herrn Günter SALLGE, Hauptstr. 192, in 89331 Burgau, Albert-Baumeister-Str. 17

Zum 75. Geb. am 25. 6. 97 Frau Else GRUNDEWALD geb. Haberland, Gemeindefiedlung, in 12487 Berlin, Königshaideweg 233

Zum 75. Geb. am 29. 6. 97 Frau Lina PAZDLZIOR geb. Püschel, Hauptstr. 116/118, in 74613 Öhringen, Am Bahndamm 19

Zum 75. Geb. am 1. 7. 97 Herrn Walter KRAUSE, Hauptstr. 242, in 45485 Neuenkirchen, Paul-Keller-Str. 5

Zum 75. Geb. am 8. 7. 97 Herrn Ernst LÜTTIG (Witwer von Helene geb. Adler), Hauptstr. 84, in 38114 Braunschweig, Hirtenweg 12

Zum 75. Geb. am 10. 7. 97 Frau Dr. Lore GERLICH geb. Schultz, Hauptstr. 194, in 84489 Burghausen, Barbarinostr. 3

Zum 75. Geb. am 12. 7. 97 Frau Erna GÖHRLICH geb. Reimann, Dreihäuser 13, in 33619 Bielefeld, Wertherstr. 285

Zum 70. Geb. am 4. 7. 97 Herrn Rudolf HORNIG, Randsiedlung 1, in 51580 Reichshof, Ober dem Zöper Weg 20

Zum 70. Geb. am 6. 7. 97 Herrn Andreas BREHM (Ehem. v. Ruth geb. Seifert), Hauptstr. 28, in 96346 Wallenfels, Hintere Schnaid 15

Zum 70. Geb. am 9. 7. 97 Herrn Wilhelm FRECHE, Hauptstr. 27, in 31863 Coppenbrügge, Knickstr. 13

Zum 70. Geb. am 17. 7. 97 Frau Ilse BÄSTLEIN geb. Dannert, An den Brücken 8, in 99097 Erfurt, Sauerdornweg 19

Zum 70. Geb. am 20. 7. 97 Frau Irmgard TÄNZER geb. Weißig, Gemeindefiedlung 6, in 93142 Maxhütte-Haidhof, Regensburger Str. 51

Zum 70. Geb. am 23. 6. 97 Herrn Norbert LANFER, Hauptstr. 115 (Ehem. v. Marianne geb. Stief), in 59557 Lipstadt, Borsigstr. 6

Zum 70. Geb. am 30. 6. 97 Herrn Kuno MÜLLER, Hauptstr. 15, in 44805 Bochum, Schürbankstr. 33

Zum 65. Geb. am 5. 7. 97 Frau Helga RZEPZYK geb. Ecker, Dreihäuser 15, in 60439 Frankfurt/Main, Gerhart-Hauptmann-Ring 308

Zum 65. Geb. am 10. 7. 97 Herrn Erwin HOFRICHTER (Ehem. v. Marianne geb. Doms), Hauptstr. 64, in 37520 Osterode-Dorste, Nr. 22

Zum 65. Geb. am 11. 7. 97 Frau Waltraud PELLIKAN geb. Klinkert, Tschirnhaus 7, in 58840 Plettenberg, Oestertalstr. 2

Zum 65. Geb. am 13. 7. 97 Frau Rosemarie JÄCKEL, Hauptstr. 163, in 91052 Erlangen, Am Anger 16

Zum 65. Geb. am 17. 7. 97 Herrn Werner ULKE, Am Bahnhof Nieder-Kauffung 1, in 44809 Bochum, Breslauer Str. 21

Zum 65. Geb. am 15. 6. 97 nachträglich Frau Ursula ABT geb. Hornig, Widmuthweg 7, in 02733 Weigsdorf-Köblitz, Albert-Schweitzer-Siedlung 12

Zum 60. Geb. am 5. 7. 97 Frau Helga GRANDE geb. Lindner, Hauptstr. 155, in 02991 Lautak, Kufsteiner Weg 2

Zum 60. Geb. am 8. 7. 97 Herrn Gerold ULPTS (Ehem. v. Lieselotte geb. Franz), Kirchsteig 15, in 49525 Lengerich-Hohne

Zum 60. Geb. am 11. 7. 97 Herrn Adolf RZEPZYK (Ehem. v. Helga R. geb. Eckert), Dreihäuser 15, in 60439 Frankfurt/Main, Gerhart-Hauptmann-Weg 308

Zum 55. Geb. am 22. 6. 97 Frau Karin ULITZNER geb. Gittel, Hauptstr. 109, in 33189 Schlagen, Finkenweg 13 a

Zum 55. Geb. am 21. 6. 97 Frau Heide-Marie LOISEL geb. Schumann, Gemeindefiedlung 12, in A-1200 Wien, Klosterneuburgstr. 127

Zum 55. Geb. am 29. 6. 97 Frau Marianne MEIER geb. Schmidt, Hauptstr. 107, in 40595 Düsseldorf, Stettiner Str. 10

KLEINHELMSDORF

Zum 91. Geb. am 25. 6. 97 Herrn Paul SIMON, in 49525 Lengerich/Westf., Rähestr. 84

Zum 83. Geb. am 2. 7. 97 Frau Lydia SIEBERT geb. Kretschmer, in 32052 Herford, Schillerstr. 4

Zum 79. Geb. am 16. 7. 97 Frau Hildegard STENZEL, in 33607 Bielefeld, Brückenstr. 39

KONRADSWALDAU

Zum 87. Geb. am 11. 7. 97 Frau Else WILLENBERG geb. Hainke, in 02991 Lautak, Rudolf-Breitscheidt-Str. 7

Zum 83. Geb. am 20. 6. 97 Herrn Heinz ZOBEL, in 50968 Köln, Hochkirchener Str. 21
Zum 76. Geb. am 26. 6. 97 Herrn Gerhard PÄTZOLD, in 33818 Leopoldshöhe, Am Wellenholz 15

Zum 75. Geb. am 29. 5. 97 nachträglich Herrn Günter WEINHOLD, in 25797 Süderwöhren/Böddinghusen

Zum 75. Geb. am 19. 7. 97 Frau Margarete GRÜNWALD geb. Zobel, in 33605 Bielefeld, Flensburger Str. 50

Zum 70. Geb. am 5. 7. 97 Frau Irmgard GROSS geb. Beer, in 47804 Krefeld, Hochbendweg 2 a

Zum 65. Geb. am 9. 7. 97 Herrn Heinz SEEWALD, in 90522 Oberasbach, Weimarer Str. 18

Zum 50. Geb. am 5. 7. 97 Frau Barbara BEER geb. Magner, in 48432 Rheine, Wellertstr. 7

KREIBAU

Zum 83. Geb. am 20. 6. 97 Herrn Herbert Heinz ZOBEL, in 50968 Köln, Raderthal, Hochkirchener Str. 21

Zum 83. Geb. am 27. 6. 97 Frau Emma ZIRKLER geb. Drescher, in 15566 Schöneiche, Ernst-Thälmann-Str. 121

Zum 83. Geb. am 5. 7. 97 Frau Else HEINRICH, in 58339 Breckerfeld, Kleinbahnstr. 15

LEISERSDORF

Zum 87. Geb. am 14. 7. 97 Frau Liesbeth HOFFMANN geb. Meier, in 49413 Dinklage, Van der Wahl 16

Zum 83. Geb. am 2. 7. 97 Herrn Alfred JÄNSCH, in 49451 Holdorf, Bahnhofstr. 19

Zum 82. Geb. am 7. 7. 93 Frau Maria LEDER, in 41749 Viersen, Oderstr. 17

Zum 78. Geb. am 1. 7. 97 Herrn Hans-Joachim STEINMANN, in 85591 Vaterstetten, Parsdorfer Weg 1

Zum 76. Geb. am 3. 6. 97 Frau Adelheid FEUCHT genannt Menzel, in 52249 Eschweiler, Königsberger Str. 1

Zum 75. Geb. am 27. 6. 97 Frau Adele LECHNER, in 28832 Achim 1, Heideweg 17

Zum 70. Geb. am 19. 6. 97 Herrn Oskar STEINMANN, in 64285 Darmstadt, Martinstr. 70

Zum 65. Geb. am 28. 6. 97 Frau Ilse HORNIG, in 97526 Sennfeld, Dachgrube 19

Zum 65. Geb. am 18. 6. 97 Frau Gisela STARKE, in 63225 Langen, Südl. Ringstr.

LOBENDAU

Zum 87. Geb. am 4. 7. 97 Herrn Kurt SCHOLZ, in 17237 Hohenziritz, Kr. Neustrelitz

Zum 77. Geb. am 1. 5. 97 nachträglich Frau Luise KAHRIG geb. Jung, in 44369 Dortmund, Welkener Str. 10

LUDWIGSDORF

Zum 91. Geb. am 12. 7. 97 Frau Frieda REUNER geb. Binner, in 26203 Wardenburg, Schneekoppenweg 1

Zum 87. Geb. am 16. 7. 97 Frau Toni WITTWER geb. Weinhold, in 33729 Bielefeld, Saalweg 13

Zum 84. Geb. am 22. 6. 97 Herrn Willi RAUPACH, in 42279 Wuppertal, Marklandstr. 128

Zum 83. Geb. am 13. 7. 97 Frau Else BINNER geb. Ketzler, in 21478 Cuxhaven, Dahlienweg 15

Zum 78. Geb. am 30. 6. 97 Herrn Richard EXNER, auch Tiefhartmannsdorf, in 33613 Bielefeld, Liehermannstr. 15

Zum 75. Geb. am 3. 7. 97 Herrn Hubert KIRCHHEIM, in 45968 Bladbeck, Breukerstr. 7

Zum 55. Geb. am 12. 7. 97 Herrn Winfried VIELHAUER, in 48683 Ahaus-Ottenstein

MÄRZDORF

Zum 77. Geb. am 25. 5. 97 nachträglich Frau Johanna BEHLE geb. Warmer, in Koblenz

Zum 77. Geb. am 4. 7. 97 Frau Elfriede SCHOLZ geb. Wiegemann, in 24848 Kropp, Lindenweg 14

Zum 75. Geb. am 9. 5. 97 nachträglich Herrn Kurt KIRSCH, in 30419 Hannover, Haltenhoffstr. 156

MODELSDORF

Zum 87. Geb. am 21. 6. 97 Frau Hildegard SAUER geb. König, in 31191 Algermissen, Frh.-v.-Eichendorff-Str. 10

NEUDORF AM GRÖDITZBERG

Zum 93. Geb. am 6. 7. 97 Frau Hedwig SCHENK geb. Walprecht, in 88214 Ravensburg, Gebhardt-Fugel-Weg 26

Zum 93. Geb. am 17. 7. 97 Herrn Friedrich ZOBEL, in 33611 Bielefeld, Schildescher Str. 101

Zum 92. Geb. am 3. 7. 97 Herrn Willy HONIG, in 32657 Lemgo, Hörstmar, Alte Schule 3

Zum 85. Geb. am 5. 7. 97 Herrn Martin BERGER, in 31180 Giesen, Dechant-Bluel-Str. 9

Zum 84. Geb. am 12. 7. 97 Herrn Paul ANDERSON, in 48565 Steinfurt-Borghorst, Im Wiesengrund 55

Zum 83. Geb. am 26. 6. 97 Frau Meta DITTRICH geb. Berger, in 31180 Giesen, Hermann-Löns-Str. 9

Zum 82. Geb. am 10. 7. 97 Frau Lisbeth FEIGE geb. Scholze, in 02894 Reichenbach, Löbauer Str. 44

Zum 80. Geb. am 20. 7. 97 Frau Frieda LUBRICH geb. Koch, Dorfstr., in 88316 Isny/Allg., Ammannstr. 29

Zum 79. Geb. am 25. 6. 97 Frau Margarete SEIDEL geb. Rösler, in 28832 Achim/Uesen, Zedernstr. 4

Zum 79. Geb. am 19. 7. 97 Frau Lieselotte NICKCHEN, in 41334 Nettetel 1, Annastr. 37

Zum 77. Geb. am 27. 6. 97 Herrn Heinz POSTEL, in 31319 Sehnde/Bolzum, Wilhelm-Busch-Str. 9

Zum 76. Geb. am 12. 7. 97 Frau Hildegard BERGER geb. Zeidler, in 31180 Hasede/Giesen, Dechant-Bluel-Str. 9

BERICHTIGUNG

Frau Frieda ERNST feierte am 20. 5. 97 ihren 89. Geburtstag, nicht den 88. – Entschuldigung.

NEUKIRCH

Zum 75. Geb. am 18. 7. 97 Herrn Erich RENNEN, in 33607 Bielefeld, Am Stückenkamp 6 a

PANTHENAU

Zum 75. Geb. am 26. 6. 97 Frau Käthe FÜRSTENBERG geb. Schmidt, in 02926 Niesky, Birkenweg 2

PETERSDORF

Zum 98. Geb. am 17. 6. 97 Frau Frieda JÜTTNER, in 27324 Hassel, Saarstr. 191

Zum 81. Geb. am 28. 5. 97 Frau Giesla ZEIGER geb. Buchwald, Mühle Petersdorf, in 06542 Allstedt, Gartenstr. 48

Zum 81. Geb. am 28. 5. 97 nachträglich Frau Gisela ZEIGER geb. Buchwald, Mühle Petersdorf, in 06542 Allstedt, Gartenstr. 48

PILGRAMSDORF

Zum 87. Geb. am 19. 7. 97 Frau Minna KEIL, in 27211 Bassum, Katherinenstr. 9

Zum 81. Geb. am 9. 7. 97 Herrn Gerhard MÄHL, in 49356 Diepholz, Glockenheide 12

Zum 75. Geb. am 28. 6. 97 Frau Hildegard BECKER geb. Kornführer, in 51580 Reichshof, v.-Dassel-str. 4, Ragoocz-Stift

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern am 28. Juni 1997 Herr Kurt KORNFÜHRER und seine Frau Erika geb. Lorenz, in 51067 Köln, Bergisch Gladbacher Str. 672. – Herzlichen Glückwunsch!

PRAUSNITZ

Zum 90. Geb. am 14. 7. 97 Frau Gertrud SEIDEL geb. Geister, in 07407 Rudolstadt, Lindenweg 20

Zum 84. Geb. am 10. 7. 97 Herrn Reinhold SCHMIDT, Dorfstr. 107, in 07749 Jena, Rosenstr. 2

PROBSTHAIN

Zum 87. Geb. am 16. 7. 97 Frau Frieda WANKE, in 01589 Riesa, Friedrich-Engels-Str. 11

Zum 85. Geb. am 8. 7. 97 Frau Elisabeth HERMANN geb. Rietig, in 41334 Nettetel 1, Kettlerstr. 15

Zum 83. Geb. am 20. 7. 97 Frau Herta HOFERICHTER geb. Menzel, in 27243 Klosterselle, Am Stubben 10

Zum 82. Geb. am 27. 6. 97 Frau Erna BURGHARDT, in 96215 Lichtenfels, Jahnstr. 37

Zum 82. Geb. am 27. 6. 97 Frau M. HELLOWIG, in 25917 Leck/Schlesw.-Holst., Propst-Nissen-Weg 29

Zum 81. Geb. am 28. 6. 97 Frau Frieda ENGELMANN geb. Förster, in 21789 Wingst/Alt-Kedingen

Zum 81. Geb. am 21. 6. 97 Frau Else KOWAL geb. Frommhold, in Bielefeld, Gretenbergstr. 5

Zum 77. Geb. am 13. 7. 97 Herrn Helmut WIESNER, in 42781 Haan/Rhld., Am Sandbach 29

Zum 76. Geb. am 30. 6. 97 Frau Martha FROMMHOLD geb. Eichler, in 27478 Oxstedt, Eichenweg 19

Zum 75. Geb. am 6. 7. 97 Frau Erna HARTWIG geb. Raupach, in 48268 Greven, Mühlenstr. 51

Zum 75. Geb. am 9. 7. 97 Herrn Siegfried KRISCHKE, in 49179 Venne/Osnabrück

Zum 70. Geb. am 25. 6. 97 Frau Helene NIEMEIER geb. Härtel, in 31619 Büren 24, Krs. Nienburg

Zum 70. Geb. am 8. 7. 97 Frau Hildegard VORNBAUMEN geb. Neumann, in 49545 Leesten, Am Ritterkamp 2

Zum 70. Geb. am 15. 7. 97 Herrn Helmut DEHGMEL, in 51061 Köln, 80, Salvatorstr. 7

Zum 55. Geb. am 20. 7. 97 Frau Helene RIEDEL, in 34128 Kassel, Wilhelmshöhe 7

Zum 50. Geb. am 30. 6. 97 Frau Hannelore HELLOWIG, ohne Anschrift

Zum 50. Geb. am 17. 7. 97 Herrn Eberhard SCHINDLER, ohne Anschrift

REICHWALDAU

Zum 89. Geb. am 2. 7. 97 Frau Hildegard RESSEL, in 67454 Haßloch, Fasanenweg 1

Zum 88. Geb. am 20. 7. 97 Frau Hedwig KITTNER geb. Jung, in 37520 Osterode, Krebeker Landstr. 33 a

REISICHT

Zum 89. Geb. am 7. 7. 97 Frau Klara ULBRICH geb. Gütt. verw., Nr. 39, in 38259 Salzgitter-Bad, Gertrudenstr. 11

Zum 83. Geb. am 5. 7. 97 Frau Anni LIEBIG geb. Sebrantke, Nr. 36, in 26389 Wilhelmshaven, Feldmark 28

Zum 82. Geb. am 28. 6. 97 Herrn Richard BÜRGER, in 89522 Heidenheim, Giengener Str. 152

Zum 82. Geb. am 15. 7. 97 Frau Betty MEISSNER, Nr. 25, in 40764 Langenfeld/Rheinl.

Zum 80. Geb. am 14. 7. 97 Frau Edith FREIDANK geb. Kuhnke, Nr. 91, in 53757 St. Augustin, Fliederweg 60

Zum 76. Geb. am 10. 7. 97 Frau Lydia KOBELT geb. Klose, in Berlin, Hans-Loch-Str. 221

Zum 76. Geb. am 23. 6. 97 Herrn Heinz SEBRANTKE, Nr. 36, in 24113 Kiel-Hasse, Heidenholz 24

Zum 70. Geb. am 24. 6. 97 Frau Elfriede STURM geb. Sinn, verh., Nr. 65, in 27339 Riede, Synering 9

Zum 60. Geb. am 18. 7. 97 Herrn Günter HEIDRICH, Nr. 118, in 48157 Münster-Gelmer, Gelmerheide 60

Zum 60. Geb. am 19. 7. 97 Frau Christa SCHIERLOH geb. Winkler (verh. mit Alfred Sch.), Nr. 81, in 27339 Riede, Im Holze 4

RÖVERSDORF

Zum 83. Geb. am 24. 6. 97 Frau Herta MÜHMER, in 28875 Elbingerode, Kirchenstieg 6

Zum 83. Geb. am 30. 6. 97 Frau Margarete BRÄUER geb. Polst, in 57078 Siegen, Fichtenweg 25

Zum 80. Geb. am 13. 7. 97 Frau Lieselotte BERNDT geb. Poese, in 34431 Marsberg, Unterm Bangern 25

Zum 76. Geb. am 11. 7. 97 Frau Klara ANNHACK geb. Beer, in 22889 Tangstedt, Am Herrendamm 25

SAMITZ

Zum 88. Geb. am 10. 7. 97 Herrn Emil STREMPPEL, in 31840 Hess.-Oldendorf, Schulstr. 22-26

Zum 81. Geb. am 21. 6. 97 Herrn Georg SCHWARZER, in 33607 Bielefeld, Heeperstr. 206 a

Zum 80. Geb. am 24. 6. 97 Frau Herta LABATZKE geb. Höfig, in 04860 Torgau, Straße des Friedens 49

SCHNEEBACH

Zum 82. Geb. am 30. 6. 97 Frau Erna SCHMIDT geb. Hänsch, in 53721 Siegburg, Römerstr. 31

SCHÖNFELD

Zum 90. Geb. am 4. 7. 97 Frau Selma KLEMM geb. Kaiser, in 31157 Sarstedt, Kastanienweg 1

Zum 83. Geb. am 9. 7. 97 Frau Margarete UHUBER geb. Puschmann, in 82327 Tutzing, Höhenberg 40

SCHÖNWALDAU

Zum 87. Geb. am 23. 6. 97 Frau Gertrud SCHÜTZ geb. Raschke, in 86641 Rain a. Lech, Staudheim, Am Bahnübergang 1

Zum 70. Geb. am 20. 7. 97 Herrn Konrad EICHNER, in 32339 Espelkamp, Rahdener Str. 13

STRAUPITZ

Zum 75. Geb. am 1. 6. 97 nachträglich Frau Hannchen ROSSMANN geb. Stiegler, in 31061 Alfeld, Hörsumer Tor 20

TAMMENDORF

Zum 89. Geb. am 8. 5. 97 nachträglich Herrn Helmut FIEBIG, und zum 79. Geb. am 15. 6. 97 seiner Frau Else, in 07980 Neugernsdorf 39, bei Greiz

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 89. Geb. am 27. 6. 97 Frau Emilie ROTHERMUND geb. Liebig, in 13583 Berlin, Seegefelder Str. 123

Zum 87. Geb. am 1. 7. 97 Herrn Alfred GEISLER (Helbig-Geisler), in 33615 Bielefeld, Jakob-Kaiser-Str. 17, bei Elise Weigt

Zum 87. Geb. am 16. 7. 97 Frau Toni WITTEW geb. Weinhold, Ratschin, auch Lud-

wigsdorf, in 33689 Bielefeld (Sennestadt), Saalweg 13

Zum 86. Geb. am 14. 7. 97 Frau Ilse SCHEFFELD geb. Glier, in 78056 Villingen/Schwenningen, Auf Rinelen 26

Zum 85. Geb. am 22. 6. 97 Herrn Oskar GEISLER, in 50374 Erfstadt-Erp, Luxemburger Str. 66

Zum 82. Geb. am 6. 7. 97 Frau Gertrud ZANDEREIT verw. Lachmann, geb. Nickchen, in 45144 Essen, Onckenstr. 10

Zum 82. Geb. am 6. 7. 97 Frau Selma HELFER geb. Zegula, in 82380 Peißenberg, Rigistr. 4

Zum 80. Geb. am 2. 7. 97 Frau Angela PÄTZOLD (Witwe von Walter P.), in 33617 Bielefeld, Grenzweg 17

Zum 80. Geb. am 5. 7. 97 Frau Else KLEINERT geb. Schenk (Ehefrau von Alfred K.), in 45143 Essen, Ohmstr. 7

Zum 79. Geb. am 25. 6. 97 Frau Margarete SEIDEL geb. Rösler (Ehefrau von Willi S.), in 28832 Achim-Uetersen, Zedernstr. 5

Zum 78. Geb. am 29. 6. 97 Herrn Gerhard FEIGE, in 48151 Münster, Körnerstr. 42

Zum 78. Geb. am 30. 6. 97 Herrn Richard EXNER, auch Ludwigsdorf, in 33613 Bielefeld, Liebermannstr. 15

Zum 77. Geb. am 16. 7. 97 Frau Elli ÜBERALL geb. Hielscher, in 51766 Engelskirchen, Loope auel 19

Zum 77. Geb. am 17. 7. 97 Frau Ella HARMS geb. Exner, Ammergut, in 27809 Lemwerder, Kirchstraße

Zum 76. Geb. am 24. 6. 97 Frau Erika BECKER geb. Ryfczinski-Weist, in 37866 Würzgassen-Beverungen

Zum 76. Geb. am 12. 7. 97 Frau Irmgard WIEDENMANN geb. Opitz, in 90439 Nürnberg, Georgstr. 11

Zum 70. Geb. am 26. 6. 97 Herrn Walter WINKLER, in 70499 Stuttgart, Kahlhieb 38

Zum 65. Geb. am 4. 7. 97 Herrn Edgar JUNGE (Ehem. v. Helga Frommhold), in 21789 Wingst, Weissenmoor 59

Zum 60. Geb. am 3. 7. 97 Herrn Dieter HANKE, Niederdorf, in 2-144 Montgomery Rd., Kitchener/Ontario N2H 3P6, Kanada

ULBERSDORF

Zum 88. Geb. am 2. 7. 97 Herrn Kurt SEMPER, in 48488 Emsbüren, Oewelgönne 1

Zum 86. Geb. am 19. 7. 97 Frau Martha KNAPPE geb. Fiedler, auch Adelsdorf, in 27239 Twistringen, Kampstr. 20

Zum 78. Geb. am 1. 7. 97 Herrn Alfred HELFRICH, in 37574 Einbeck, Hullerser Landstr. 3 a

Zum 60. Geb. am 7. 7. 97 Herrn Werner LEUKERT, in 51491 Overath, Burgstr. 13

ÜBERSCHAR

Zum 76. Geb. am 2. 6. 97 nachträglich Frau Hedel GUGGENBÜHLER geb. Skudlarek, in 86161 Augsburg, Joseph-Haas-Str. 9 a

VORHAUS

Zum 94. Geb. am 4. 7. 97 Frau Emma HEUMANN geb. Hoffmann, in 89143 Blau-beuren, Umlandstr. 7

WILHELMSDORF

Zum 83. Geb. am 16. 7. 97 Frau Klara HOFFMANN geb. Hanke, in 58809 Neuenrade, Herderstr. 2

Zum 82. Geb. am 1. 7. 97 Herrn Hans BURLICH, in 24536 Neumünster, Isahl 30

Frau Inge SÜHMANN geb. Hendler feierte am 7. 5. 97 in 44575 Castrop-Rauxel, Richard-Wagner-str. 4, ihren 70. Geburtstag. - Nachträglich alles Gute!

WITTENDORF

Zum 84. Geb. am 17. 7. 97 Frau Margarete WEINKNECHT, in 21492 Cuxhaven, Peter-Mertens-Weg 24

Zum 79. Geb. am 20. 7. 97 Herrn Anton ALSHUT, in 59439 Holzwickede, Bismarckstr. 29

WOITSDORF

Zum 76. Geb. am 8. 7. 97 Frau Marie-Jose WOLF (Ehefrau von Erwin W.), in 22589 Hamburg, Wittland 26 b

† Unsere Toten †

GOLDBERG

LORENZ, Dorothea geb. Scheffler, in 14195 Berlin, Milowstr. 12, im April 1997, 90 Jahre

LORENZ, Erhard, Niedertor 21, in 14195 Berlin, Milowstr. 12, im April 1997, 87 Jahre

SEIFERT, Marta geb. Förster, Mühlberg 4, in 41366 Schwalmthal, Eickener Str. 12, am 9. 5. 97, 87 Jahre

BRUM, Erna, in 35463 Fernwald, Tulpenweg 23, bei Pittl, im März 1997, 86 Jahre

ADELSDORF

KAUL, Gerda, Mozartstr. 9, in 36404 Vacha/Thüringen, am 7. 5. 97, 69 Jahre

BISCHDORF

STELLER, Meta geb. Benedix, Nr. 49 + 13, in 45896 Gelsenkirchen, Mentzelstr. 10, am 28. 4. 97, 90 Jahre

KLOSE, Alfred, Nr. 66, in 35708 Haiger, Bahnhofstr. 4, am 19. 1. 1996, 68 Jahre

GÖLLSCHAU

ZOBEL, Oswald, in 16909 Wittstock, Maxim-Gorki-Str. 2, am 17. 5. 97, 88 Jahre

KAUFFUNG

SCHNITZER, Herbert (Ehem. v. Ingeborg geb. Kramer), Hauptstr. 202,k in 59192 Bergkamen-Rünthe, Overberger Str. 10, am 21. 4. 97, fast 80 Jahre

HORNISCH, Margit geb. Arnold, in Eichstätt/Bayern, Ingolstädter Str. 41, Anfang Jan. 1997, 72 Jahre

KLEIN, Werner C. (Ehem. v. Erika geb. Raupach), Gemeindesiedlung 10, in 91077 Neunkirchen, Gabermühlweg 2, am 27. 4. 97, 62 Jahre

PRAUSE, Selma geb. Wiesner, Hauptstr. 121, in 30853 Langenhagen, Sollingstr. 60, am 29. 4. 97, 73 Jahre

RÖVERSDORF

HENNING, Willi, in 65936 Frankfurt, Julius-Weber-Weg 5, am 16. 5. 97, 78 Jahre

ÜBERALL, Alfred (Ehem. v. Inge Ü. geb. Seifert), am 13. 5. 97, 67 Jahre

SANDWALDAU

JÄNSCH, Brunhilde geb. Keck, Nr. 43, in 86514 Usterbach, OT Müdlshofen, Schwabenstr. 14

STRAUPITZ

DINNE, Elisabeth geb. Probst, in Bremen, am 23. 4. 97, 91 Jahre

WILHELMSDORF

BUNZEL, Herbert, in 16727 Vehlefan, Bahnhofstr. 22, am 8. 5. 97, 68 Jahre

Wegen Platzmangel kann unsere Rubrik »Neue Anschriften« in dieser Ausgabe leider nicht erscheinen. Wir veröffentlichen sie in der nächsten Ausgabe.

51 04147 H 3309 [39

Herr
HEYLAND SIEGFRIED u.
GERH.-HAUPTMANN--STR. /

31582 Nienburg

Ihren 90. GEBURTSTAG feiert am 14. Juli 1997

Frau Gertrud Seidel geb. Geister

Es gratulieren ihre Kinder

*Hellmuth, Inge, Anneliese und Ehegatten
und die Enkel und Urenkel*

Lindenweg 20, 07407 Rudolstadt
früher Prausnitz, Kreis Goldberg in Niederschlesien

Wir möchten uns ganz herzlich für die Glückwünsche
zu unserer
DIAMANTENEN HOCHZEIT
bedanken.

Anna und Herbert Kretschmer

33604 Bielefeld, Ludwig-Lepper-Straße 1 A

*„Meine Kräfte sind zu Ende,
nimm mich Herr in deine Hände.“*

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Gertrud Schütz

geb. Raschke

* 23. 6. 1910 † 25. 5. 1997

In stiller Trauer:

Fritz Schütz mit Gattin
Helga Müller mit Familie
Rudi Schütz mit Familie

Im Namen aller Verwandten

86641 Rain/Staudheim, Am Bahnübergang 1

Der Trauergottesdienst mit Beisetzung fand am 27. Mai 1997 in Staudheim statt.

Erben gesucht

Für **größeren Nachlaß** werden als Erben Verwandte, auch weitläufige Verwandte der Eheleute Kristian Gottfried **Stau**de und Johanna Christiana Staude geb. **Kindler** (Tochter des Huf- und Waffenschmiedes Friedrich August Kindler) gesucht. Die Eheleute hatten zumindest die drei in Oberharpersdorf geborenen Kinder:

1. Maria Louise **Stau**de, geboren 1857.
2. Heinrich Wilhelm **Stau**de, geboren 1854.
Er war später Hauptlehrer und Kantor in Münsterberg.
3. August Reinhold **Stau**de, geboren 1859.

Meldungen erbeten an

Dipl.-Kfm. Wolfgang Moser

Zeppelinstr. 36 · 76530 Baden-Baden

Telefon (0 72 21) 36 96 - 14

(Bitte Aktenzeichen 0-612/WM angeben)

»Daheim zwischen Schneekoppe und Katzbachtal« Erinnerungen von Gertrud Hagemann

50169 Horrem, Hauptstraße 344
(früher Kauffung/Schönau/Katzbach)

einschl. Porto DM 15,-

25 Jahre Manthey Exklusivreisen 25 Jahre Dienst am Kunden

Flug: Hamburg – Hannover – Köln – **Königsberg**
Düsseldorf – Breslau

Bahn: **Königsberg-Express**
Schlaf- und Liegewagen durchgehend
Berlin – Lichtenberg – Danzig – Königsberg

Schiff: Kiel und Rügen – **Memel**

Bus: Unsere bekannten, gut organisierten Rund- und Studienreisen

Schlesien-Studienreisen

18. – 27. 07. 1997

Übernachtungen in – mit Besichtigungen –
Sagan/Zagen, Breslau/Wroclaw,
Krakau/Krakow, Bad Kudowa/Kudowa Zdroj,
Krummhübel/Karpacz

**Pommern – Danzig – Masuren – Schlesien –
Ost- u. Westpreußen, ins Baltikum bis
St. Petersburg**

Ausführliches Programm im aktuellen Reisekatalog.
**Wir planen und Organisieren Ihre Sonderreisen
für Schul- und Ortsgemeinschaften,
Kirch- und Kreisgemeinschaften.**

Reisekatalog – Beratung – Buchung – Visum

Greif Reisen  **A. Manthey GmbH**

Universitätsstraße 2 • 58455 Witten - Heven
Telefon (0 23 02) 2 40 44 • Telefax (0 23 02) 2 50 50

Herausg.: H.-D. Bittkau, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«, Postfach 68 01 55, 30607 Hannover, Tel. 05 11/58 12 20, Telefax 05 11 / 9 58 59 58. Schriftleitung: Hans-Dietrich Bittkau. — **Erscheinungsweise:** Monatlich 1 x – am 15. — **Anzeigenschluß:** 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — **Einsendeschluß:** für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — **Bestellungen:** Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — **Bezugsgeld:** Jährlich DM 51,- (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im voraus zu zahlen. **Anzeigenpreis:** Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige DM 1,15 zuzügl. MwSt. **Familienanzeigen:** Für die 1spaltige Anzeige DM 1,10 zuzügl. MwSt. ausgenommen **Werbemittler**, auf Anfrage. — **Konten:** Postgirokonto Hannover 499 233-300 (BLZ 250 100 30) - Hans-Dietrich Bittkau, Hannover, Wilh.-Teil-Str. 2. — **Druck:** Druckerei Wolf GmbH, Isernhagen. — **Beiträge,** die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber unbedingt die Meinung der Redaktion dar. — **Manuskripteinsendungen:** Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — **Abbestellungen:** Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.